

## Tout sur les programmations

Numéro spécial de 40 pages sur la rentrée d'automne à la télévision. Toute la programmation à Radio-Canada, à Radio-Québec et à Télé-Capitale

# TÉLÉ SOLEIL

## DOSSIERS La rentrée, test ultime pour Laurin

Editorial, page A-14

page B-1



Quelque 600 enfants ont vécu une rentrée un peu spéciale, hier matin. Ces écoliers, inscrits à l'école Notre-Dame de l'Ancienne-Lorette, ont bravé un temps incertain et, costumés et portant ballon, ont défilé dans les rues du secteur pour ensuite "rentrer" à l'école tous ensemble!



## Les Expos freinés

pages C-1 et C-3



## Un programme sans tragédie

page E-1

YVON ST-GELAIS (MEUBLES) LTEE



MEUBLES DE QUALITE  
MARQUES RENOMMEES  
SERVICE DECORATION

525-4671

# LE SOLEIL

ÉDITION SAMEDI / DIMANCHE

QUÉBEC, SAMEDI 3 SEPTEMBRE 1983

87e année, no 210 132 pages 10 cahiers

Livraison à domicile (6 jours) \$2.10

Iles de la Madeleine-Gaspé-Percé-Abitibi 90¢ Québec 75¢

## Le Boeing abattu



Une centaine de membres de la communauté coréenne ont manifesté hier, devant le consulat soviétique à Montréal. La manifestation a duré une heure et demie et une personne a été arrêtée.

# Reagan prône un boycottage aérien mondial

(D'après NYTNS, UPI, AFP, UPI et Reuter) — La suspension pour une période de 60 à 90 jours de tout vol en provenance ou en direction de l'Union soviétique est la mesure la plus envisagée par le président des États-Unis, M. Ronald Reagan, pour manifester le mécontentement mondial à la suite de la tragédie du Boeing sud-coréen dans laquelle 290 personnes ont péri.

Cette proposition, a-t-on appris dans l'entourage du président Reagan, serait présentée à l'ensemble des pays occidentaux et asiatiques qui ont manifesté leur indignation à la suite du geste fait par les Soviétiques.

Déjà, la Fédération américaine de l'aviation a fermé la route qu'a empruntée le transporteur sud-coréen avant qu'il ne soit abattu par les chasseurs soviétiques.

L'Association canadienne des

contrôleurs du trafic aérien, l'Association canadienne des pilotes de ligne et celle des pilotes américains réclament d'ailleurs l'interdiction d'atterrissage des avions soviétiques sur le territoire américain.

C'est là, semble-t-il, la seule mesure concrète qui semble se dessiner,

le chef de la Maison-Blanche ayant exclu les trois autres hypothèses qu'avaient étudiées, hier, ses conseillers:

1 — l'annulation du nouvel accord céréalière américano-soviétique;  
2 — la remise des pourparlers sur les armements à Genève;

(Voir page A-2, BOEING)

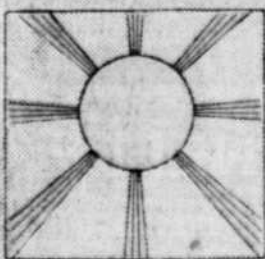
## ● Possibilité d'une panne d'ordinateur

page A-3

## ● L'hostilité serait une erreur (MacEachen)

### Sommaire

Annonces classées  
G-1 à G-20 et H-3 à H-6  
Arts et spectacles E-1 à E-13  
Bandes dessinées H-2  
Bridge G-19  
Carrières et professions F-4 à F-8  
Décès H-6 et H-7  
Echecs H-6  
Economie-finances B-5 à B-7  
Editorial A-14  
Feuilleton E-9  
Habitat D-7  
Horoscope G-19  
La bonne chère E-14 et E-15  
Loteries A-2  
Monde A-3, H-1 et H-2  
Mot mystère H-5  
Mots croisés H-4  
Où aller à Québec E-13  
Page des lecteurs A-15  
Patron H-5  
Sciences B-4  
Sport C-1 à C-10  
Télévision A-2  
Tourisme F-1 à F-3



Généralement ensoleillé, aujourd'hui. Maximum de 29°. Demain, beau et chaud.  
détails, page H-3

# Hydro abolit 440 postes de cadres

par Gilles BOIVIN  
du bureau du Soleil

MONTREAL — L'opération "dégraissage" menée au siège social d'Hydro-Québec au cours des derniers mois aura entraîné une réduction de quelque 40 pour 100 du nombre de cadres de la société d'Etat, soit environ 440 postes.

Bref, il ne reste plus que 660 cadres pour vaquer aux multiples tâches qui occupaient un peu plus de 1,100 personnes avant que la haute direction de la société d'Etat ne procède à cette réorganisation en profondeur qui a pris fin au cours de l'été. Le même type d'opération est maintenant en cours dans les régions où Hydro dispose d'un personnel-cadre encore plus imposant, soit environ 2,000 postes.

Selon des informations obtenues de sources sûres, il ne faut cependant pas s'attendre à une réduction aussi importante du nombre de postes. Les coupures pourraient cependant toucher environ 20 pour 100 des postes actuels dans les régions.

L'entreprise d'Etat a par ailleurs annoncé au cours de l'été une réduction de quelque 700 postes à sa division des équipements. Ces personnes ont été mises en disponibilité à la suite du ralentissement des activités de la

construction des installations hydro-électriques nouvelles.

C'est pour permettre de relocaliser ces employés en disponibilité que l'entreprise du boulevard Dorchester à Montréal a pratiquement gelé l'embauche. Alors qu'Hydro engageait bon an mal an entre 1,200 à 1,500 personnes, au cours des dernières années, le niveau de l'embauche externe est tombé à 800 en 1982, à environ 200 cette année et devrait être à peu près nul l'an prochain.

Selon les informations obtenues par LE SOLEIL, la réduction de 440 postes de cadres aurait entraîné la disparition pure et simple de quelque 290 de ces postes et la transformation d'environ 150 autres en postes de spécialistes sans responsabilité particulière de su-

persuasion. Quelque 225 cadres, ou plutôt ex-cadres, restent encore à relocaliser en plus des 700 employés de la division des programmes d'équipement. La société d'Etat a d'ailleurs demandé aux syndicats de consentir certains aménagements aux conventions collective afin de faciliter cette vaste opération de recyclage.

Quant à la réorganisation dans les régions, elle se fera un peu plus lentement afin de permettre une jonction avec l'opération décentralisation qu'entend également mener la société d'Etat. Cette opération qui vise à "rapprocher de l'action les centres de décision" ne devrait pas entraîner de déménagements massifs mais plutôt un réaménagement des responsabilités, précise-t-on à Hydro.

## Bon congé!

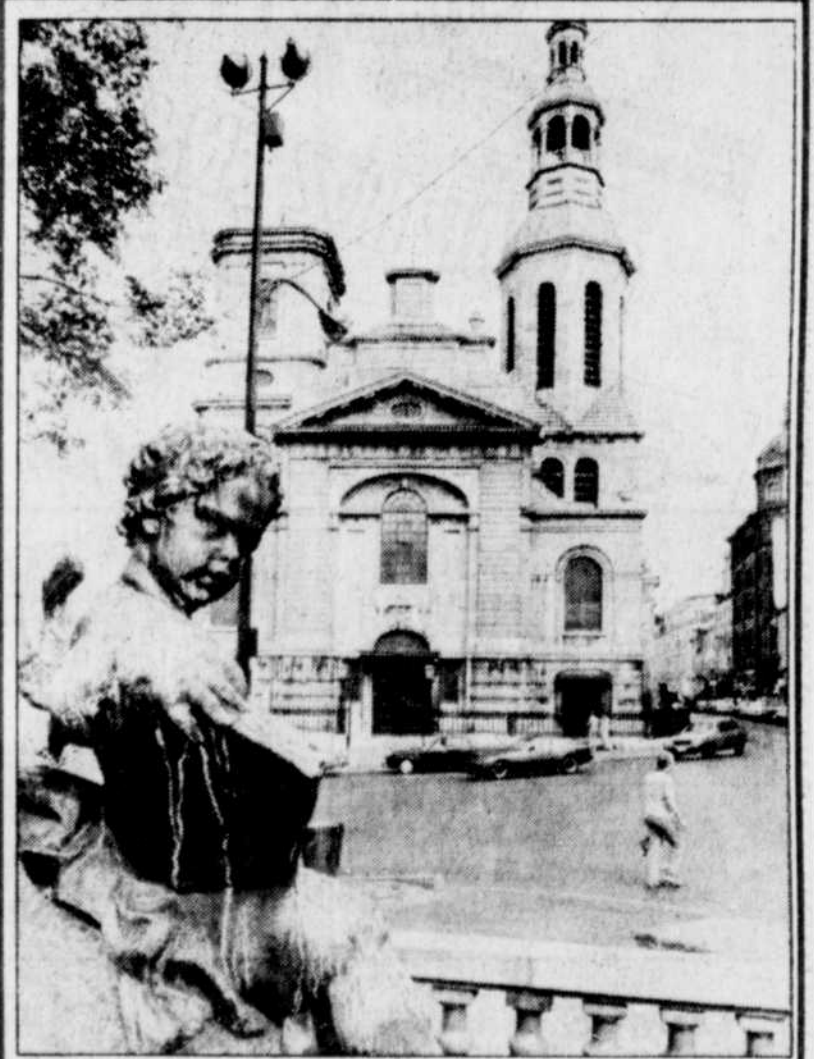
Lundi, jour de la Fête du Travail, LE SOLEIL ne sera pas publié. Toutes les informations seront regroupées dans nos éditions de mardi.

Bon congé à toutes et à tous.

(Les services publics sont-ils ouverts ou fermés? A lire, en page A-10).

## \$500,000 POUR LE PAPE

page D-1



La basilique de Québec a besoin d'un demi-million de dollars pour accueillir le pape comme il se doit, l'an prochain. Cette somme servira à divers travaux de réfection.

Robert Laforce

VOTRE OPTICIEN  
AU QUÉBEC

QUÉBEC - MONTREAL - PARIS



LA VUE  
c'est  
LA VIE!

PRÈS DE CHEZ VOUS

# BOEING (suite de la première page)

3 — l'annulation de la rencontre entre le secrétaire d'Etat, M. George Shultz, et le ministre soviétique des Affaires étrangères, M. Andrei Gromyko, mardi prochain à Madrid.

## A l'ONU

Au Conseil de sécurité de l'ONU, le Canada qui s'est allié avec les Etats-Unis, le Japon et la Corée du Sud pour dénoncer le geste "barbare" commis par les Soviétiques, a réclamé en outre le tenue d'une enquête indépendante, menée par le secrétaire général de l'ONU, M. Ja-

vier Perez de Cuellar, la crédibilité de l'URSS étant maintenant entachée. Le Canada souhaite de plus l'élaboration de nouvelles normes internationales pour assurer la sécurité dans l'aviation et enfin le paiement, par l'Union soviétique, d'une forte somme pour compenser les victimes.

Le conseil a remis à mardi la poursuite de ses travaux à ce sujet.

## Reagan

Mais c'est le président des Etats-Unis, M. Ronald Reagan, qui s'est montré le plus dur à l'endroit de l'URSS après que les autorités soviétiques eurent accusé l'avion sud-coréen de faire de l'espionnage pour le compte des USA.

Il a même remis en cause la valeur du dialogue avec l'URSS à la suite de "l'acte haineux" et des "mensonges flagrants" commis selon lui par Moscou.

"Quelle peut être l'étendue d'un discours mutuel légitime avec un Etat dont les valeurs permettent de telles atrocités?", a demandé M. Reagan dans sa première intervention en direct sur les chaînes de télévision américaines depuis l'attaque du Boeing.

"Que peut-on dire de la crédibilité soviétique quand ils (les So-



## Réactions vives

Les journaux britanniques n'ont pas été tendres n'ont plus pour les Soviétiques qui auraient abattu un avion qui transportait 269 passagers vers Séoul. Le Daily Star considère l'incident de "Massacre russe dans les airs", et le Daily Express s'interroge sur qui a donné l'ordre de tirer. Par ailleurs, à Wakkanai au Japon, des membres de l'aviation restent sur place après que l'Union soviétique ait refusé de répondre à la demande des Japonais qui voulaient rechercher l'avion sud-coréen sur le territoire soviétique.

# LOTOS

## LOTO PROVINCIAL

- 2679899 gagne \$500,000
- 6798999 gagnent \$50,000
- 79899 gagnent \$1,000
- 9899 gagnent \$100
- 899 gagnent \$25
- 99 gagnent \$10

## INTER-LOTO

- 753198 gagne \$250,000
- 53198 gagnent \$2,500
- 3198 gagnent \$250
- 198 gagnent \$50
- 98 gagnent \$10

## numéros non décomposables

- 264878 gagne \$25,000
- 375028 gagne \$25,000
- 631160 gagne \$25,000

## numéros mobiles

- 92779 gagnent \$2,500
- 9088 gagnent \$250
- 275 gagnent \$50

## MINI-LOTO

- 358918 gagnent \$50,000
- 58918 gagnent \$5,000
- 8918 gagnent \$250
- 918 gagnent \$50
- 18 gagnent \$5

## LOTO 6/36

- 3-10-12-15-29-32

numéro complémentaire: 34

mise-tôt: 6-17-21-23

## LA QUOTIDIENNE

(tirage de vendredi)

4-9-8

5-5-2-8

Informations: 643-8990

## Dentistes: entente à l'université Laval

La direction de l'université Laval et l'Association des dentistes cliniciens enseignants de l'École de médecine dentaire de l'université ont signé hier une nouvelle convention de travail en remplacement de celle qui s'est terminée en 1982. Le nouveau contrat est valable jusqu'au 31 mai 1985.

La rémunération des professeurs et de la clinique intra-universitaire ont longtemps été au coeur des né-

gociations qui ont donné lieu, au cours des derniers mois, à une dizaine de rencontres dirigées par le vice-recteur adjoint aux affaires professorales et étudiantes, M. Francis R. Whyte, et le président de l'ADCE de l'école de médecine dentaire, M. André Fournier.

Le traitement des dentistes cliniciens enseignants sera dorénavant établi en parité avec celui des médecins cliniciens enseignants employés par l'université.

## Le poids du cerveau en lien avec la longévité

MONTREAL (PC) — La longévité dépendrait entre autres du poids du cerveau, a révélé le Dr Richard Cutler, de Baltimore, lors de la première conférence annuelle de gérontologie présentée au Palais des congrès de Montréal par la division santé de l'Institut national de la recherche scientifique.

Selon le Dr Cutler, qui travaille au Centre de recherche en gé-

rontologie de Baltimore, plus le poids du cerveau est élevé, plus les chances de longévité sont accrues. Ainsi, les humains vivent plus longtemps que les chimpanzés.

D'autre part, selon lui, plus la maturité sexuelle vient tard chez une espèce, et plus les membres de cette espèce ont de meilleures chances de longévité.



**LE SOLEIL**  
SERVICE AUX ABONNÉS (TIRAGE)  
647-3333 Lundi au vendredi: 8h30 à 19h30  
Samedi: 9h00 à 13h00

**LES ANNONCES CLASSEES**  
647-3330 du lundi au vendredi de 8h30 à 17h00

**REDACTION**  
647-3394 du lundi au vendredi de 8h à 16h30

647-3233 à partir de 16h30 et en fin de semaine

**RENSEIGNEMENTS: 647-3233**

LE SOLEIL, fondé en 1896, est imprimé au numéro 390, rue St-Vallier, est Québec, G1K 7J6, par Le Soleil Limitee. Courrier de la deuxième classe - Enregistrement no 1206

**Changements pour dimanche**

**TÉLÉ SOLEIL dimanche**

Complément au Télé-Soleil

**12h00** 3 5 6 7 9  
**11 12 13 14** La semaine verte

Anim.: Yvon Leblanc, Chronique horticoles: les roses

**22h00** 4 8 9 11  
**L'événement**  
Anim.: Giselle Gollichon.

**DIMANCHE 4 SEPTEMBRE**

**PHARM-ESCOMPTE®**  
**JEAN COUTU**

*C'est tellement mieux... c'est bien évident!*

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

**LES PARFUMS**

Ralph *Lauren*

fabricant des parfums *Lauren & Polo*

sont maintenant en exclusivité en pharmacie, au comptoir des parfums Jean Coutu.

**GILLETTE**

VOUS POURRIEZ GAGNER DEUX MAGNIQUES DATSUN!

PARTICIPER AU CONCOURS COMPTEZ-EN 2 DE GILLETTE

280 ZX MAXIMA

Ste-Foy DATSUN

**HAUTE MODE**

Shampooing colorant obtenez gratuitement un shampooing Haute Mode 150 ml

**5<sup>19</sup>**

Limite: 3 par client Expiration: 9 sept.

**Jours PJC**

**PLANTERS**

Arachides rôties à sec. 325 g

**1<sup>39</sup>**

avec ce coupon

Limite: 3 par client Expiration: 7 sept.

**GOOD NEWS**

Rasoirs jetables

**.59**

avec ce coupon

Limite: 3 par client Expiration: 9 sept.

**SOFT & DRI**

Désodorisant 200 ml

**1<sup>99</sup>**

avec ce coupon

Limite: 3 par client Expiration: 9 sept.

**AUREOLA**

Permanente pour les cheveux

**3<sup>79</sup>**

avec ce coupon

Limite: 3 par client Expiration: 9 sept.

**ELSEVE BALSAM**

Conditionneur pour les cheveux. 400 ml

**2<sup>69</sup>**

avec ce coupon

Limite: 3 par client Expiration: 9 sept.

**LAMES**

Super Stainless, format de 10

**2<sup>79</sup>**

**Au choix**

**MOUSSE A RASER** **1<sup>99</sup>** ch.

Foamy ou Trac II de Gillette, 300 ml.

**RINÇAGE CREME** **2<sup>59</sup>**

Tame, 450 ml

Limite: 3 par client. Expiration: 9 sept.

**SCOPE**

Rince-bouche 1 litre + 180 ml en prime

**3<sup>99</sup>**

avec ce coupon

Limite: 3 par client Expiration: 9 sept.

**CREST**

Pâte dentifrice 3 tubes de 100 ml

**2<sup>99</sup>**

avec ce coupon

Limite: 3 par client Expiration: 9 sept.

**PERSONNELLE**

Cure-oreilles

Boîte de 400

**1<sup>19</sup>**

avec ce coupon

Limite: 3 par client Expiration: 7 sept.

# La tragédie du Boeing sud-coréen

en bref

## Les avions de l'URSS interdits au Canada?

L'Association des contrôleurs du trafic aérien au Canada, qui regroupe 6,300 membres, demande au premier ministre Trudeau de priver l'Union soviétique de ses privilèges de circulation dans l'espace aérien du Canada. Le président des aiguilleurs du ciel précise que deux ou trois vols quotidiens seraient ainsi éliminés. Ses collègues de l'Association des pilotes américains (34,000 membres) et du Canada jugent que c'est là une des mesures de représailles qui pourraient être adoptées. Les compagnies aériennes internationales, regroupées au sein de l'IATA, attendent, elles, les explications de l'URSS. Si elles sont jugées insatisfaisantes, elles réclameraient alors aux gouvernements concernés de prendre les mesures qui conviennent car "les compagnies aériennes et l'IATA ne peuvent agir librement".

### Les assurances

La prime que paieront les assureurs de l'avion de ligne sud-coréen sera l'une des plus importantes de l'aviation, indiquait-on hier à Londres. Le Boeing 747 de la KAL était assuré pour \$35 millions, notamment contre les risques de guerre et, dans ce cas précis, les assurances paieront, ont dit les experts. Toutefois des questions devront être résolues avant que les familles des 269 passagers puissent être indemnisées, notamment celle des compensations que la Corée du Sud et d'autres gouvernements ne manqueront pas de réclamer à l'URSS. KAL avait assuré l'avion pour un montant global de \$435 millions, dont \$400 millions pour les passagers, auprès de la société "Oriental Fire and Marine Insurance Company", mais celle-ci avait en grande partie réassuré la police auprès de la Lloyds, à Londres. Cette dernière pourrait avoir à couvrir les trois quarts de la prime.

### Plus de Russes au Gardens

M. Harold Ballard, président de Maple Leaf Gardens, a déclaré hier que par suite de l'attaque soviétique contre l'avion de ligne sud-coréen, il interdisait l'accès des Gardens aux Soviétiques. Dans un communiqué de presse, M. Ballard — propriétaire des Maple Leafs de la Ligue nationale de hockey et des Hamilton Tiger Cats de la Ligue canadienne de football — a précisé que les représentations du Cirque de Moscou prévues pour le mois d'octobre avaient été annulées. Il a ajouté qu'il annulait les représentations du cirque "par anticipation de la réaction du gouvernement et du peuple du Canada". "En ce qui me concerne, je crois que le désastre est tel qu'il n'exige aucune justification pour mes actes", a dit M. Ballard.

### Tirons maintenant

Les intercepteurs canadiens et américains devraient procéder à des tirs d'avertissement à l'endroit des bombardiers soviétiques qui pénètrent régulièrement dans l'espace aérien nord-américain. C'est ce que préconise un député de Terre-Neuve à Ottawa, M. George Baker. Au cours d'une entrevue par téléphone, à Halifax, M. Baker a soutenu que "les Soviétiques testent constamment notre système de défense avec leurs avions, sachant qu'ils peuvent éviter de s'identifier pendant quatre ou cinq heures, refuser de reprendre l'itinéraire de vol qui leur est assigné, et n'accepter de se laisser escorter hors du territoire que quand ils le veulent bien." "Il me semble que nous ne devrions pas les autoriser à s'introduire dans notre espace aérien et à demeurer aussi longtemps qu'ils le désirent, et peut-être qu'une salve d'avertissement serait justifiée."

### Les pacifistes ne désarment pas

Les partisans du déploiement des nouvelles fusées de l'OTAN à la fin de 1983 en RFA ont incontestablement marqué des points à la suite de la destruction du Boeing 747 sud-coréen, indiquait-on hier dans les milieux politiques de Bonn. La dramatique affaire du Boeing sud-coréen, estime-t-on de même source, arrive en effet au plus mauvais moment pour le mouvement pacifiste ouest-allemand qui vient de donner le coup d'envoi de l'"automne chaud" en RFA en bloquant pendant trois jours la base américaine de Mutlangen dans le sud de la RFA où doivent être en principe stationnées les nouvelles fusées Pershing 2. Les pacifistes ont accusé le coup. Ils se sont déclarés "horrifiés, affligés et attristés par cet événement". Mais ils ne désarment pas pour autant. "Cette action aveugle, a dit l'un de leurs porte-parole, renforce notre volonté de parvenir immédiatement à l'indépendance des pays tiers vis-à-vis des blocs et des deux superpuissances. Notre action contre les fusées de l'OTAN continue." Le mouvement pacifiste est donc décidé à maintenir la pression sur l'opinion publique ouest-allemande et compte toujours mobiliser d'ici fin octobre plus de 3 millions de manifestants opposés au déploiement des fusées de l'OTAN en RFA.

## Une panne d'ordinateur aurait pu faire dévier le Boeing 747

(D'après AFP) — Une panne d'ordinateur pourrait expliquer la présence au-dessus de Sakhaline du Boeing 747 abattu par les Soviétiques.

C'est du moins l'hypothèse qu'avancent certains spécialistes pour expliquer l'écart de trajet effectué par le transporteur civil.

Cette panne d'ordinateur qui met aussi hors d'opération le système de radio expliquerait également l'absence apparente d'enregistrements des conversations entre d'une part le Boeing coréen et d'autre part les appareils soviétiques et les stations au sol en URSS.

De sources américaine et japonaise, on a fait connaître la teneur et même le texte des conver-

sations entre la chasse soviétique et ses bases mais le Boeing 747 n'intervient à aucun moment dans les conversations enregistrées.

On a quand même difficulté à expliquer une déviation aussi marquée de l'avion. Le Boeing était doté des instruments de navigation les plus perfectionnés et il aurait dû utiliser son INS (Inertia Navigation System) permettant la navigation sans visibilité.

Tant que le système fonctionne normalement et que l'avion vole conformément aux données fournies par l'INS, il n'y a aucune raison pour que l'appareil s'écarte de son itinéraire, fait-on remarquer dans les milieux spécialisés.

Le drame aérien pose enfin un problème majeur: qui a donné l'ordre de tirer?

Pour un premier groupe d'analystes, il ne fait aucun doute qu'une décision de pareille importance implique nécessairement l'implication du pouvoir politique central et dépasse les compétences strictement militaires. Dans un pays aussi centralisé, Moscou a dû être immédiatement informé de la violation de son espace aérien.

Un second groupe croit plutôt qu'en raison des décalages horaires, l'ordre aurait été plutôt donné au niveau de la région militaire dont le G.G. se trouve pour l'Extrême-Orient à Vladivostok.

## En URSS, on en fait peu de cas

(D'après NYTNS, UPI et AFP) — L'affaire du Boeing de la Korean Airlines revêt une importance beaucoup moindre en Union soviétique qu'elle ne le fait dans les pays occidentaux.

Même après la "déclaration" de l'agence Tass sur ce sujet hier, les commentaires étaient plus que discrets.

De la réunion du Politburo, le compte rendu fait mention de "planification, d'intensification du travail et de production de nouveaux modèles de téléviseurs couleur". Tout au plus, "l'adoption de résolutions sur certaines autres questions de politique intérieure et extérieure".

Les premières pages des journaux traitaient hier des cultures céréalières tandis que la manchette de Radio-Moscou portait sur le 38e anniversaire de la fin de la Deuxième Guerre mondiale.

La plupart des gens ignoraient l'affaire. "Je suis un travailleur, je n'ai pas le temps de lire les journaux", a commenté un citoyen. "Ce n'était pas un vol civil, avec des passagers", commente un autre.



Celita Chapoco ne sourira plus pour les photographes ni même à la vie. La petite fille de trois ans voyageait avec ses parents dans l'avion qui a été abattu. Elle résidait à Teaneck au New Jersey.

### Deux autres Canadiens

A la liste des huit victimes canadiennes publiée hier, s'ajoutent maintenant les noms du frère Jean-Paul Grégoire, un religieux dominicain âgé de 65 ans oeuvrant à Tokyo et Anthony Nassief, 40 ans. Il vivait sur l'île de Curacao.

## Toute hostilité serait une erreur — MacEachen

(D'après PC et AFP) — Le Canada envisage de prendre des sanctions à l'endroit de l'Union soviétique si elle ne peut justifier son geste d'abattre l'avion commercial coréen.

Hier, en conférence de presse, le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, Allan MacEachen, a verbalement dénoncé l'attaque soviétique comme un "acte irresponsable qui brise les normes des relations internationales" et a laissé planer la menace de représailles canadiennes devant l'incapacité des Soviétiques à justifier leur geste.

Selon lui, "enfermés derrière un mur de pierre" les Soviétiques "ont échoué à faire face à leurs responsabilités en fournissant une explication plausible" à cette tragédie. "C'est une démonstration très nette de leur manque d'aptitude à accepter leurs obligations à l'égard du genre humain", a-t-il lancé.

Quant aux représailles canadiennes "toute hostilité serait une erreur, la réponse doit être politique", a dit le ministre, rappelant qu'à la suite des événements de la Pologne et de l'Afghanistan, le Canada savait qu'il n'y avait pas beaucoup de représailles efficaces. "Les sanctions économiques sont possibles, mais on connaît leurs limites", a-t-il dit. Ottawa est au courant des mesures envisagées par Washington. Il n'était pas question pour l'instant de représailles conjointes de la part des pays de l'Ouest, a expliqué le ministre.

"Avant d'avoir reçu de l'URSS une explication finale et de l'avoir examinée, il est trop tôt pour dire ce que nous allons faire", a commenté pour sa part M. Trudeau, à l'aéroport d'Ottawa de retour de sa tournée européenne.



La nouvelle de la tragédie telle que publiée hier en page 5 de la "Pravda".

La Croix Rouge Canadienne vous invite à la sécurité aquatique

### COURS DE NATATION

**AUTOMNE 1983**

Piscine Centre Fr.-Charon 525, boul. Hamel  
Piscine CEGEP Garneau 1660, boul. de l'Entente

- \* Pré-scolaire: — 3 ans et 4 ans
- \* Enfants: — 5 ans et plus — Tous les niveaux de la Croix Rouge
- \* Adultes: — Débutants-débutants (ceux qui ont très peur de l'eau) — Tous les niveaux de la Croix Rouge

**QUÉBEC NATATION** 687-4045  
Une école à caractère éducatif et social INC

Informations: Des cours spécialisés (médaillé de bronze, moniteur adjoint et moniteur conjoint) et de conditionnement physique pré-natal seront offerts.

### NOUVEAU DENTISTE

Les docteurs Bernard Bélanger et Claude Bellerose de l'Ancienne-Lorette ont le plaisir d'annoncer la venue du Dr Georges Girard au sein de leur équipe.

Le Dr Girard vient d'obtenir son doctorat en médecine dentaire de l'Université de Montréal. Il vous offre une pratique multidisciplinaire basée sur les plus récentes découvertes en médecine dentaire et axée sur la recherche d'une santé dentaire adaptée à vos besoins.

Le Dr Girard offrira ses services les mardi et jeudi soir de 17.30 hres à 21.30 hres ainsi que le samedi de 9 hres à 13.00 hres.

**CLINIQUE DENTAIRE Bélanger-Bellerose**  
1445, rue Notre-Dame Ancienne-Lorette  
Tél.: 872-3126

M. Georges Girard

### BUREAUX A LOUER

#### MULTI-CENTRE DE LA CAPITALE CHARLESBOURG

anciennement la Sporthèque  
Réouverture septembre 1983  
Grand stationnement

Idéal pour Pharmacie, tabagie, centre médical, magasin sport, coiffure, esthétique, avocat, notaire, comptable 6\$ à 13\$ le pied carré.

Information demander  
**Jean Thériault**  
**627-3145**

## Les dépôts garantis: des placements à termes variés, capital et intérêts garantis.

Recherchez-vous un mode d'épargne qui vous garantit capital et intérêts? Les Dépôts garantis de la Fiducie du Québec sont peut-être une réponse à vos besoins.

C'est une forme de placement très sécuritaire, le capital et le taux d'intérêt étant garantis de la date d'émission du certificat jusqu'à son échéance. Vous pouvez choisir la durée du dépôt et la fréquence des versements d'intérêt. Il n'y a aucuns frais.

# 12 3/4

5 ans  
Intérêts payés annuellement  
Dépôt initial minimum 1 000 \$  
Dépôts subséquents 500 \$

Renseignez-vous davantage en communiquant avec un de nos conseillers. Et rappelez-vous que la Fiducie du Québec peut aussi vous aider en matière de financement, de services fiduciaires et de placements.

## Fiducie du Québec

Le rendement, c'est important; le service l'est tout autant.

Taux sujets à changement.  
Institution inscrite à la Régie de l'Assurance-dépôts du Québec.

certificats de DÉPÔT GARANTI doublement avantageux

Investition inscrite à la Régie de l'Assurance-dépôts du Québec  
Montant maximum garanti: 60 000 \$ par client

# 12 3/4%

(5 ans)  
Intérêt annuel  
Dépôt minimum 1 000 \$

# 10 1/2%

(15 mois)  
Intérêt à l'échéance  
Dépôt minimum 1 000 \$

### PORTEFEUILLE-PLACEMENTS GRATUIT!

Demandez-le à l'un de nos conseillers financiers.

Québec: 1091, chemin Saint-Louis, 688-0630  
Lévis: Les Galeries Chagnon, 833-4450

## L'EXPOSITION PROVINCIALE DE QUÉBEC

## La maison Kinsmen exige un an de travail pour le président

par Pierre MARTEL

"Mon travail ne se termine pas avec le tirage de la maison Kinsmen le soir du 5 septembre. Il prendra fin plutôt lorsque la maison aura été installée sur son terrain et que le gagnant en aura pris possession."

C'est ce que répond le président du comité de la maison Kinsmen 1983, M. Yves Patenaude, lorsqu'on lui demande si son mandat prend fin avec le tirage de la maison.

Il n'en demeure pas moins que le 5 septembre 1983 sera l'aboutissement du travail que M. Patenaude a entrepris en octobre 1982 lorsqu'il a accepté de présider le comité de la maison Kinsmen 1983.

Au cours d'une entrevue avec LE SOLEIL, M. Patenaude a fait état des grandes étapes du mandat d'un an qu'il a accepté l'an dernier.

Une première étape est franchie en octobre de l'année précédant le tirage de la maison Kinsmen. "On procède alors à la formation des comités (huit en tout) et on ébauche la planification", explique le président du comité de la maison Kinsmen.

Ensuite, la seconde grande étape survient en janvier lorsque l'on choisit les plans de la future maison. A ce moment, on procède également à la première rencontre avec les commanditaires.

En février ou en mars, les décorateurs soumettent leurs choix. C'est aussi à cette période que l'on s'adresse à la Régie des loteries pour obtenir un permis autorisant le tirage de la maison Kinsmen.

Finalement, une quatrième étape importante survient en juin lorsque le projet de construction de la maison Kinsmen est lancé. C'est également en juin que commence la vente des billets du tirage de la maison.

## Vendeurs

Le comité de la maison Kinsmen emploie environ une quarantaine de vendeurs professionnels. Ceux-ci sont rémunérés à la commission.

"La vente des billets de tirage constitue un à côté pour les vendeurs professionnels qui occupent un autre emploi à temps plein. D'ailleurs, plusieurs de nos vendeurs prennent leurs vacances annuelles pendant l'Exposition provinciale", soutient M. Patenaude.

Evidemment, en plus de ces vendeurs, il faut aussi tenir compte des efforts des membres du club Kinsmen qui vendent eux aussi des billets.



Le Soleil, René St-Pierre

La maison Kinsmen de cette année pour laquelle M. Patenaude s'était fixé un objectif de \$427,000 de billets.

## Objectif

Pour l'édition 1983 de la maison Kinsmen, M. Patenaude a pour objectif de faire vendre pour \$427,000 de billets de tirage. "Si on atteignait cet objectif, on pourrait distribuer \$200,000 à divers organismes", lance-t-il.

Cette année, le club Kinsmen du Québec a distribué \$160,000 à diverses œuvres de la région. Les principaux bénéficiaires ont été la maison d'accueil Kinsmen (\$80,000), les dépannages (\$20,000), les paniers de Noël (\$15,000), la maison Revivre (\$9,000) et le camp Saint-François, à l'île d'Orléans (\$4,600).

## Vendues

Donnée intéressante pour les curieux, seulement 3 des 26 gagnants d'une maison Kinsmen occupent encore leur maison. Parmi ces 3 personnes, une est devenue membre du club Kinsmen de Québec.

Toujours parmi les 26 gagnants, 2 étaient de l'extérieur de la grande région de Québec. Evidemment, ceux-ci se sont empressés de la vendre.

Selon Yves Patenaude, diverses raisons peuvent amener les gens à vendre leur maison Kinsmen. "Souvent, les gens regrettent le milieu où ils habitaient auparavant", avance-t-il.

Il ajoute: "Au début de l'exposition, j'ai rencontré un de nos gagnants qui a vendu sa maison Kinsmen pour se lancer en affaires. Or, il semble réussir très bien en affaires."

Le président du comité de la maison Kinsmen 1983 soutient que les gagnants vendent leur maison Kinsmen selon sa valeur marchande. "La revente est très bonne", conclut-il.



M. Yves Patenaude, président du comité de la maison Kinsmen 1983.

GRATUIT

Plan de protection continue  
36 mois/60,000 km  
à l'achat d'une  
Chevette



Chevette "S"

**MARLIN**  
Chevrolet Oldsmobile inc.



...embrayé, accélère, dépasse les 1983 et file à toute allure en 1984!

ACHETEZ VOTRE NOUVELLE  
**CHEVROLET 1984**  
AVANT LE 22 SEPTEMBRE  
ET COUREZ LA CHANCE  
DE GAGNER

**1000<sup>00</sup>\$**  
COMPTANT

- Nombreux autres prix à gagner;
- Tirage le 22 septembre, à l'occasion de la présentation des nouveaux modèles 1984;
- Règlements complets disponibles chez Marlin;
- Ce concours est conforme aux règlements de la Régie des Loteries et Courses du Québec.

**MARLIN**  
Chevrolet Oldsmobile inc.



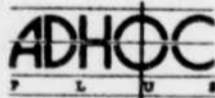
2145, BOUL. CHAREST OUEST, STE-FOY - 688-1212

## POUR VOUS, SECRÉTAIRE DE DEMAIN

**ADHOC PLUS** vous offre des cours dispensés par des professeurs des plus qualifiés pour une excellente formation en traitement de textes.

- un (1) étudiant par appareil
  - cours d'une durée de 35 heures
  - temps de pratique libre et gratuit
  - cours de perfectionnement et de fichier
  - affiliation avec le service de placement
- PERSONNEL "ADHOC"

Prochaine session: 19 septembre



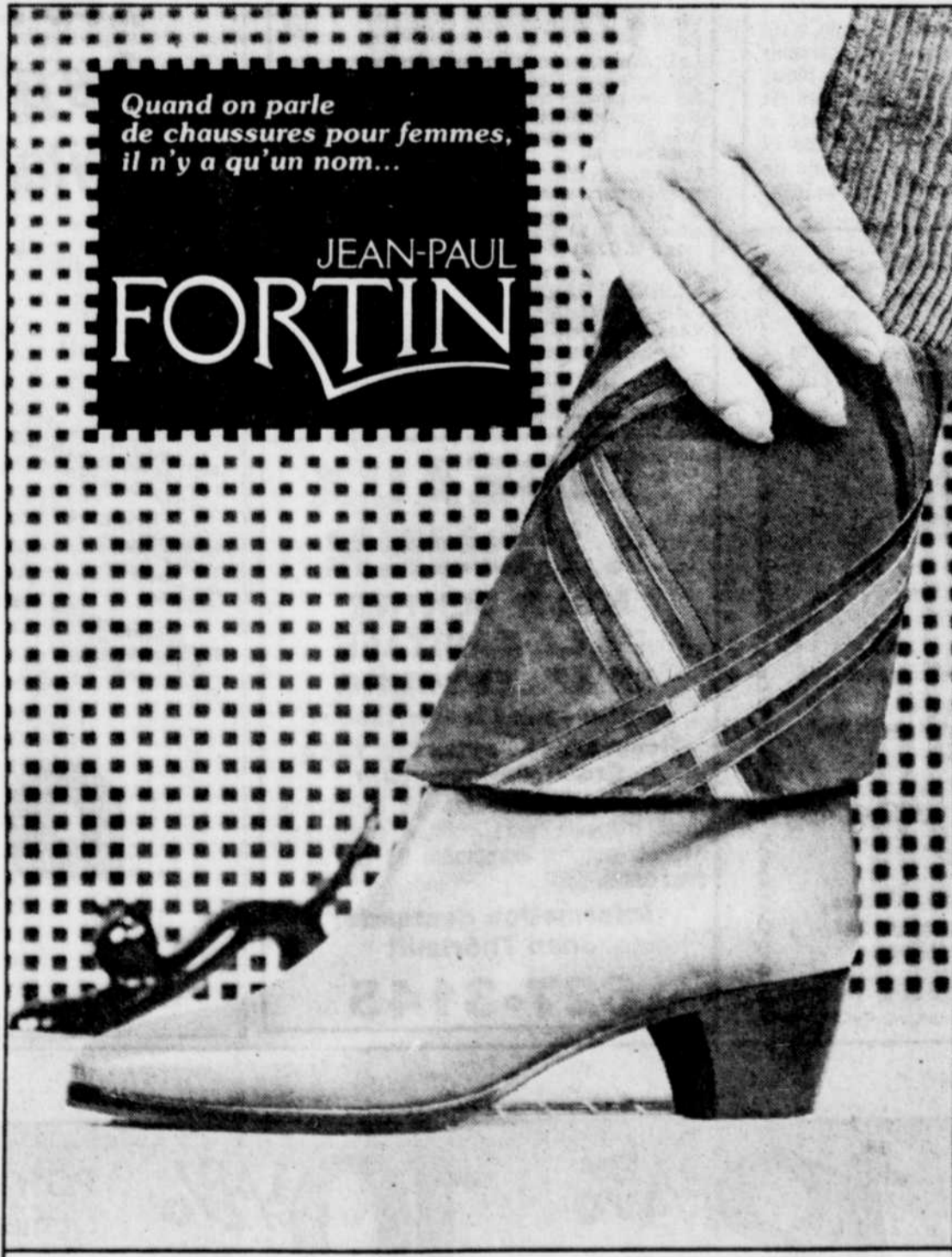
SEANCES D'INFORMATION AVEC DEMONSTRATION GRATUITE DISPONIBLES TOUTES LES SEMAINES, SANS OBLIGATION DE VOTRE PART. RENSEIGNEMENTS: MME PIERRÉ FORTIN.

220, Grande-Allée est, Québec, QC — 524-8319



Quand on parle  
de chaussures pour femmes,  
il n'y a qu'un nom...

JEAN-PAUL  
FORTIN



Botillon Italien, transformable en botte. Revers de suède incrusté de cuir. 250, \$  
Galeries de la Capitale Place Fleur de Lys Place Laurier Place Québec

Les services santé  
**Entrain**  
votre mieux-être

**physiothérapie**  
générale et sportive

Consultations médicales

Evaluation/rééducation musculaire sur Cybex,  
rendez-vous sans délais.

Place Belle-Cour 658-7888

SESSION D'ENTRAÎNEMENT  
À L'affIRMATION DE SOI

**Nature:** C'est une pratique de l'affirmation de soi en vue de faciliter la communication.

**Pour qui:** Ceux et celles qui ont de la difficulté à exprimer ce qu'ils désirent face aux autres.

**Dates:** Du 13 septembre au 15 novembre 1983, les mardis soir, de 19h30 à 21h30.

**Endroit:** Ancienne-Lorette (1849, Beauséjour)

**Coût:** Chacune des dix rencontres: 20\$

**Limite:** 8 participants (hommes-femmes)

**Animateur:** Jean-Marie Morand, M.A. psychothérapeute

**Inscription et/ou informations:** 872-9128 (après 17h30.)

## PARLEZ ANGLAIS

Cours de 13 semaines débutant en septembre, le tout dirigé par des professeurs disponibles, expérimentés et compétents.

Conversation et mise en situation pour tous les niveaux (en petits groupes de 12 pers.)

renseignements:  
687-3384

ECOLE DE DANSE  
CLAUDE ET MARIE-FRANCE

Des cours de danse sociale débuteront à compter du 13 septembre

au Manoir Loretteville

DEBUTANT:

1re session

Dimanche: 19h00 à 20h30

Lundi: 19h30 à 21h00

21h00 à 22h30

Mercredi: 19h30 à 21h00

21h00 à 22h30

Vendredi: 19h30 à 21h00

21h00 à 22h30

• Pas de contrat

• Pas de débourse à l'avance

• Nombre de couples limité par cours

Vendredi: Pratique dirigée de 20h30 à 22h30 (non obligatoire)

Samedi: Soirée dansante

Nous offrons aussi des sessions plus avancées.

Information: 842-6900



# L'EXPOSITION PROVINCIALE DE QUÉBEC

## Programme

### Samedi, 3 septembre

8h30 — Jugement d'animaux (Pavillon de la jeunesse).  
 11h00 — Ouverture des pavillons; ouverture des manèges; ouverture du zoo McDonald.  
 12h00 — Ouverture du Salon du black-jack.  
 13h00 — Jugement d'animaux (Pavillon de la jeunesse).  
 13h00 — Fin de semaine de la mer (pavillon du Canada).  
 14h00 — Le Monde merveilleux de Walt Disney (Colisée). (Admission: \$3).  
 14h30 — Spectacle sur la Plaza: "Les Outlags".  
 16h30: Vente Elite Hereford (Pavillon de la jeunesse).  
 19h00 — Fin de semaine de la mer (pavillon du Canada).  
 19h30 — Courses sous harnais (hippodrome). Admission gratuite.  
 20h00 — Le Monde merveilleux de Walt Disney (Colisée). (Admission \$3).  
 20h00 — Concours Craven "A" de chevaux attelés (Pavillon de la jeunesse).  
 20h30 — Spectacle sur la Plaza: "Les Outlags".

### Dimanche, 4 septembre

9h00 — Jugement d'animaux (Pavillon de la jeunesse).  
 10h00 — Messe en plein air (Plaza).  
 11h00 — Ouverture des pavillons; ouverture des manèges; ouverture du zoo McDonald.  
 12h00 — Ouverture du Salon du black-jack.  
 13h00 — Fin de semaine de la mer (pavillon du Canada).  
 13h15 — Courses sous harnais (hippodrome). (Admission gratuite).  
 14h00 — Le Monde merveilleux

de Walt Disney (Colisée). (Admission \$3).  
 14h30 — Concours Craven "A" de chevaux attelés (Pavillon de la jeunesse).  
 14h30 — Spectacle sur la Plaza: "Summer Song".  
 19h30 — Fin de semaine de la mer (pavillon du Canada).  
 20h00 — Le Monde merveilleux de Walt Disney (Colisée). (Admission: \$3).  
 20h00 — Concours Craven "A" de chevaux attelés (Pavillon de la jeunesse).  
 20h30 — Spectacle sur la Plaza: "Summer Song".

### Lundi, 5 septembre

11h00 — Ouverture des pavillons; ouverture des manèges; ouverture du zoo McDonald.  
 12h00 — Ouverture du Salon du black-jack.  
 13h15 — Courses sous harnais (hippodrome). (Admission gratuite).  
 14h00 — Fin de semaine de la mer (pavillon du Canada).  
 14h00 — Le Monde merveilleux de Walt Disney (Colisée). (Admission: \$3).  
 14h30 — Concours Craven "A" de chevaux attelés (Pavillon de la jeunesse).  
 14h30 — Spectacle sur la Plaza: "Nicole Martin".  
 18h00 — Admission gratuite sur le parc de l'Exposition.  
 18h30 — Fin de semaine de la mer (pavillon du Canada).  
 19h30 — Courses sous harnais (hippodrome). (Admission gratuite).  
 20h00 — Spectacle Craven "A" de chevaux attelés (Pavillon de la jeunesse).  
 21h00 — Spectacle sur la Plaza: "Nicole Martin".  
 23h00 — Attribution de la maison Kinsmen (Plaza).  
 24h00 — Clôture de l'Exposition provinciale de Québec.

## Paul-Emile Maheux quitte l'expo après y avoir travaillé 29 ans

PAR **Pierre MARTEL**

Après 29 ans à l'emploi de la Commission de l'exposition provinciale de Québec, Paul-Emile Maheux prendra une retraite bien méritée à compter du premier décembre 1983.

Entré à la commission comme comptable, en novembre 1954, M. Maheux occupera cet emploi jusqu'en décembre 1968. A ce moment-là, il deviendra le grand patron de l'organisme avec le titre de directeur-administrateur.

En juin de cette année, M. Maheux a quitté ce poste de directeur-administrateur. De juin à décembre, il agit comme conseiller de la commission et de son successeur, M. Pierre Brousseau.

Au moment de la retraite, M. Maheux aura 63 ans et demi. En fait, il aurait pu demeurer à son poste jusqu'en juin 1985. "Je laisse plus tôt parce que l'emploi est trop stressant", explique-t-il.

"Avant le début de l'exposition, on a déjà des engagements de

plus d'un million de dollars. S'il pleut les premières journées, c'est un million qui devient très stressant", signale M. Maheux.

Il ajoute: "Au cours des premières journées d'exposition, avec quelque 500 exposants, il y a une foule de petits problèmes à régler. Ça aussi, c'est très stressant à la longue."

### Règne

Que retient Paul-Emile Maheux de son règne de 14 ans comme directeur-administrateur de la Commission de l'exposition provinciale? Plusieurs choses. Sur le plan matériel, notons seulement l'agrandissement du Colisée et la construction de deux pavillons pour les bovins.

"L'agrandissement du Colisée aura représenté deux années particulièrement chargées. Avec un montant précis à dépenser, il a fallu assurer une surveillance de tous les instants. Par contre, tout en nous donnant plus de travail à effectuer, l'agrandissement du Colisée a permis d'assurer une meilleure rentabilité de la commission", souligne-t-il.

### Admission

Sur le plan de la gestion, l'événement qui a le plus marqué le règne de M. Maheux (en 72 ans, il aura été le quatrième directeur-administrateur) aura été la décision d'inclure dans le prix d'admission (qui est passé de \$2 à \$5) le coût des manèges.

"Au Québec, on a innové quand on a pris la décision, en 1979, de charger un prix unique pour l'admission et l'utilisation des manèges. Depuis, à peu près toutes les expositions régionales ont emboîté le pas à l'Exposition de Québec. Même la Ronde a emprunté notre formule", affirme l'ancien directeur de la Commission de l'exposition provinciale.

### Anecdote

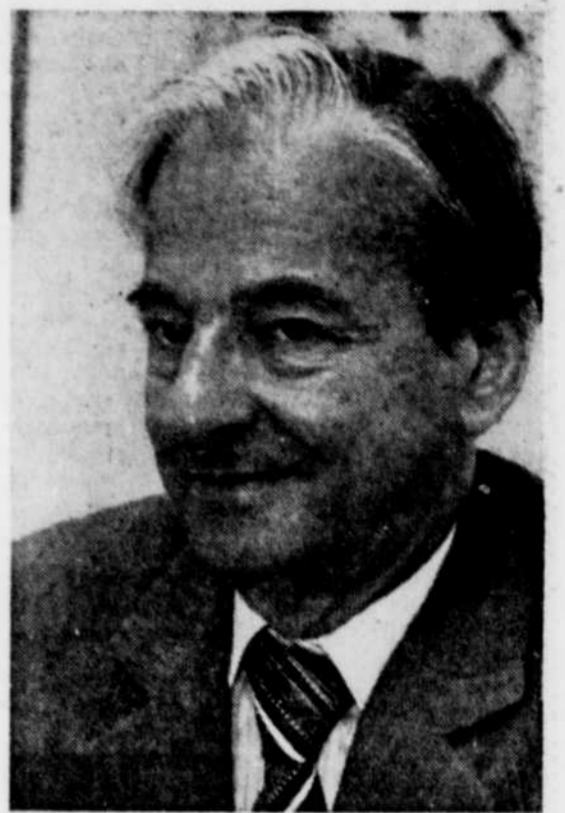
De son passage à la direction de la commission, M. Maheux retient particulièrement l'anecdote suivante: "En 1970 ou 1971, un promoteur de Chicago a réservé le Colisée de Québec pour un concours provincial de tir au poignet. Le soir du spectacle, seulement 29 spectateurs ont acheté leur billet pour le concours de tir au poignet."

"En dépit de cette déconfiture totale, le promoteur s'est comporté en monsieur. Il a déboursé tous les frais de location du Colisée. En plus, ayant obtenu des cadeaux de diverses entreprises de Québec, le monsieur a été honnête jusqu'au bout en remettant les cadeaux aux entreprises donatrices", ajoute-t-il.

### Regret

Paul-Emile Maheux quitte la Commission de l'exposition avec beaucoup de regret même si la fonction a été stressante. "J'ai bien aimé travailler ici", lance-t-il.

Reviendra-t-il à l'exposition comme spectateur les années prochaines? "Certainement que je reviendrai. Depuis l'âge de cinq ans, je ne me rappelle pas avoir manqué une exposition," conclut-il.



M. Paul-Emile Maheux, directeur-administrateur de la Commission de l'exposition provinciale depuis 14 ans et demi.

**LA TELEVISION DE L'AVENIR A VOTRE PORTEE... MAINTENANT!**

**SATELLITE POLAIRE DE CHARLESBOURG**  
 701, Sherwood, Charlesbourg  
 (418) 849-8256

"Synonyme de qualité"  
 Plus de 100 canaux au bout de vos doigts, 24 heures sur 24  
**PRIX TRES COMPETITIFS!**  
 VENTE • INSTALLATION • SERVICE  
 Estimation et expertise gratuites  
 Pour démonstration: Au 701, rue Sherwood, Charlesbourg et chez Jean Croteau Meubles 8929, Henri-Bourassa, Charlesbourg  
 Plan de financement disponible pour particuliers  
 Plan de location-sol pour commerces

**SUPER RABAIS D'AVANT-SAISON**

VISITEZ NOTRE STAND AU PALAIS DU COMMERCE DURANT EXPO-QUEBEC DU 25 AOÛT AU 5 SEPTEMBRE



**GARAGES DE TOILE DE DIFFÉRENTES DIMENSIONS**  
**RABAIS JUSQU'À 20% SUR AUVENTS**  
 VOUS POUVEZ COMPTER SUR NOUS...

**HBI**  
 21, Montcalm, Lévis  
**837-8863**

**MEDECINS DEMANDE(E)S**  
 Nouvelle équipe. Clinique existante. Centre de Charlesbourg. Equipement moderne. Aucun investissement. Opportunité intéressante.  
**622-0500 ou 626-0390**

**SERVICE de CURRICULUM VITAE et d'ORIENTATION de Québec enr.**  
 LINE MATHIEU, MICHÈLE MATHIEU  
 conseillers d'orientation

- Rédaction de curriculum vitae
- Orientation et information scolaire et professionnelle
- Relation d'aide et connaissance de soi
- Tests d'aptitudes, d'intérêts et autres
- Orientation: consultations individuelles et de groupes
- Sur rendez-vous entre 9 h et 17 h

**965, chemin Ste-Foy, Québec 683-5708**

**CONVERSATION ANGLAISE**

● Nos cours sont axés sur la conversation  
 ● Petits groupes de 7 à 9 personnes  
 ● 45 heures de cours, coût: 130\$  
 ● Cours du soir: durée 10 semaines  
 ● Cours intensifs du jour (a.m. ou p.m.): durée 6 semaines

**LES ATELIERS DE CONVERSATION ANGLAISE DE QUEBEC INC.**  
 675, Marguerite-Bourgeois, suite 102  
 Quartier St-Sacrement, Québec  
 Téléphoner au 687-0027 ou vous rendre sur place dès aujourd'hui, le jour ou le soir.  
 Reconnu par le ministère de l'Éducation, permis no. 669604

**COLLEGE O'SULLIVAN DE QUEBEC**  
 600, rue St-Jean, Québec

**TRAITEMENT DE TEXTE**

**Inscription**

Le Collège O'Sullivan recommence une nouvelle série de cours du soir en traitement de textes: cette discipline de l'avenir.

**Caractéristiques:**

- Début des cours le 12 septembre
- Durée: 30 heures
- Temps de pratique libre disponible et gratuit
- Une étudiante par appareil
- Coût: 200\$

**Inscription: 523-5505**

**NOUVEL HORAIRE POLYCLINIQUE MEDICALE ST-ETIENNE**  
 1007, Route Lagueux St-Etienne, P.Q., G0S 2L0

**MEDECINE GENERALE**  
 Dr Suzanne Gagnon  
 Dr Jean Rouillier  
 Dr Jean Voyer  
 Dr Luc Laferrière

**CONSULTANTS**  
 Dr Hugues Guay, gynécologie-obstétrique  
 Dr Duane Blair, chirurgie générale  
 Dr Michel Ruel, médecine interne  
 Dr Pierre-Michel Bédard, immuno-allergie  
 Mme Paule de Beaumont, psychologie

**HEURES D'OUVERTURE:**  
 Lundi au vendredi: 9h00 à 12h00, 13h30 à 21h30  
 Samedi: 9h00 à 12h00

Médecin de garde: 24 heures par jour, 7 jours par semaine

**CLINIQUE DE VACCINATION POUR ENFANTS**  
 Veuillez prendre rendez-vous s.v.p.  
**831-9538**

**RODIER PARIS**

Diffusion: Place Perreault Québec inc.

**OFFRE SPECIALE**

**SABLAGE et PEINTURE de votre voiture**

**275\$**

ESTIMATION GRATUITE — REPARATION EN SUS  
 390, Faraday — 527-8043

**SPECIAL MÉDECINE**

Invité: **PLUME**

**NE COUPEZ PAS**  
 La chirurgie de nos artistes

Soyez un malade chic  
 LE CATALOGUE DES MALADES

Les maux de **L'ENCYCLOPÉDIE MÉDICALE**



**CROC**  
 LE MAGAZINE QU'ON RIT!  
 EN VENTE PARTOUT

Possibilité de démission prochaine

# Lévesque serait pris dans un guêpier



Les sondages du PQ indiquent que Bourassa est préféré à Lévesque pour diriger le Québec.

(D'après PC) — Si le premier ministre René Lévesque n'écarte plus la possibilité de céder sa place à la tête du Parti québécois, c'est aussi parce qu'il estime que ce serait la meilleure façon pour lui de libérer le gouvernement de la promesse qu'il a faite de faire porter la prochaine élection sur l'indépendance du Québec.

C'est ce qu'a appris la Presse canadienne de diverses sources au sein du gouvernement à Qbec.

De l'avis de plusieurs critiques au sein des cabinets ministériels, le premier ministre laisse trop de place à l'improvisation dans son leadership.

Par exemple, il n'aurait jamais dû "s'embarquer" autant au sujet de la prochaine élection de telle sorte qu'aujourd'hui, sa marge de manoeuvre se trouve pratiquement réduite à néant et qu'il ne sait plus trop comment se sortir de ce guêpier.

D'ailleurs, dans l'entourage immédiat de M. Lévesque, on cherche fébrilement par les temps qui courent une façon élégante de faire porter sur un thème politiquement moins dangereux la consultation qui pourrait se tenir en parallèle au prochain appel au peuple.

Depuis quelque temps, on ne se cachait plus dans les rangs du parti et de la députation pour dire que M. Lévesque avait commis des erreurs de jugement et qu'il est trop tolérant avec ses ministres.

## Contrôle perdu

La plupart de ceux qui critiquent maintenant ouvertement M. Lévesque lui reprochent d'avoir perdu le contrôle à la fois sur le Conseil des ministres et le parti.

On en veut pour exemple les guerres continuelles que se livrent certains de ses ministres et la créa-

tion cette semaine de "l'aile externe" du PQ chargée de porter le flambeau du nationalisme québécois sur le plan fédéral.

Quant à la création de "l'aile fédérale" du PQ, l'unanimité est loin d'être faite sur cette question puisque, avons-nous appris, des 12 députés qui s'y sont opposés lors du

caucus à Gatineau, sept étaient des ministres.

## Saccage

En ce qui concerne les accusations portées contre lui par le journal La Presse dans l'histoire du règlement hors cour du règlement du saccage de la Baie James, M.

Lévesque, prenant son entourage par surprise, a décidé de convoquer une commission parlementaire pour examiner toute cette affaire.

"Malheureusement, ça s'est retourné contre lui et il n'a pu, comme il l'avait pensé, préserver hors de tout doute sa crédibilité", soutient un député péquiste.

# Je souhaite qu'il demeure à la direction du parti (Garon)

(D'après PC) — Le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation Jean Garon souhaite que René Lévesque demeure chef du Parti québécois.

"Je pense que M. Lévesque est le meilleur homme, l'homme de la situation pour le Parti québécois, et

personnellement je souhaite qu'il demeure à la direction du parti", a déclaré M. Garon, hier.

Interrogé sur le choix qu'il pourrait avoir à faire, advenant le départ de M. Lévesque, entre une implication dans la course au leadership et la poursuite de la lutte sur le plan fédéral au sein de "l'aile externe" du PQ, le ministre a répondu qu'il se sentait parfaitement heureux dans son ministère et souhaitait y demeurer encore quelques années.

Par ailleurs, s'il est favorable à une présence du PQ à Ottawa, pour mieux défendre les intérêts des Québécois en attendant l'accession à l'indépendance, M. Garon affirme qu'il n'envisage cependant pas de s'y impliquer comme dirigeant ou participant.

Quant au whip en chef du Parti québécois et député de Lac-Saint-Jean, M. Jacques Brassard, il estime tout à fait normal qu'après 20 ans de politique active, le premier ministre Lévesque songe à partir.

# Rentrez!

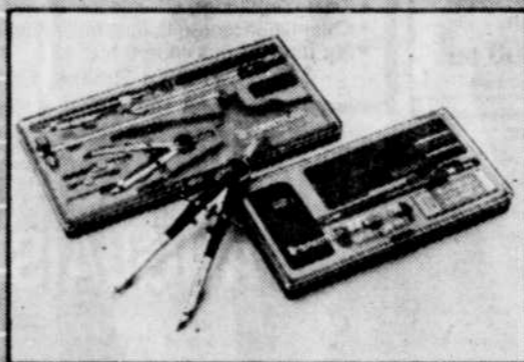
**Crayons Prismacolor**  
en boîte de 60 couleurs **\$17.59**  
rég. \$28.95



**Crayons mirado**  
en paquet de 10 **\$2.99**

50% de Rabais sur

**Marsmatic 700 Collège**  
Set de Staedtler **\$23.80**  
rég. \$47.60



**Compas Staedtler**  
Masterbov 2,000 **\$22.95**  
rég. \$46.00

jusqu'à épuisement du stock

## Librairie Garneau

47 rue Buade, 34 rue Ste-Anne (Vieux Québec - ouvert le dimanche)  
Les Halles de Ste-Foy (ouvert 7 jours sur 7 de 9 hrs à 21 hrs) Place Fleur-de-Lys,  
Place Laurier, Galeries de la Capitale, Galeries Chagnon, Place du Royaume (Chicoutimi)

**Collège du Tourisme**  
2600, boul. Laurier, suite 220  
Ste-Foy G1V 4K8

## COURS D'INITIATION À L'AGENCE DE VOYAGES



**COLETTE PARAYRE**  
Directrice Club Voyages Ste-Foy et Collège du Tourisme. 14 ans d'expérience dans l'industrie du voyage.

Colette Parayre professeur

### Prochains cours

- Lundis et mercredis (soir) : 12 sept. au 12 oct. 1983
- Samedis (jour) du 24 sept. au 22 oct. 1983
- Réservez maintenant
- Places limitées

Renseignements et inscription:  
lundi au vendredi, 9h00 à 17h00

659-7058



**COLLEGE O'SULLIVAN DE QUEBEC**  
600, rue St-Jean, Québec

## TRAITEMENT DE TEXTE

### Inscription

Le Collège O'Sullivan recommence une nouvelle série de cours du soir en traitement de textes: cette discipline de l'avenir.

#### Caractéristiques:

- Début des cours le 12 septembre
- Durée: 30 heures
- Temps de pratique libre disponible et gratuit
- Une étudiante par appareil
- Coût: 200\$

Inscription: **523-5505**





# Rentré de Grèce, Trudeau doit "affronter" ses députés

OTTAWA (d'après PC) — Fraîchement arrivé de Grèce où il a passé des vacances et fait une visite officielle, le premier ministre affrontera, mardi, une réunion "hantée" du caucus libéral qui ne cache pas son inquiétude sur les chances de réélection d'un gouvernement libéral avec Trudeau à la tête du parti.

Trois députés affirment publiquement qu'ils espèrent obtenir lors du caucus, qui se réunira mardi, tout au moins un indice sur le moment que choisira M. Trudeau pour mettre à exécution sa pro-

messe déjà ancienne de se retirer de la politique active.

Mais Pierre Trudeau et ses libéraux étant ce qu'ils sont, il n'y a rien de certain qu'un seul des sept députés qui ont récemment proclamé que plus tôt Trudeau partirait, mieux ce sera pour le parti, aura le courage ou la témérité d'aborder un sujet aussi tabou.

Il est plus que probable que les ténéraires se feront mettre à leur place par leurs collègues.

"Je suis certain que nous leur parlerons dans la face (aux sept)", a confié le président du caucus, Gilbert Parent, de Wexford, Ont., au cours d'une interview téléphonique.

"Je crois qu'ils ne rendent service à personne en parlant ouvertement contre leur leader".

Pour sa part, M. Parent avoue qu'il appuiera M. Trudeau "jusqu'au bout", soit jusqu'à la fin des prochaines élections générales, même si cela devait se traduire par

une défaite certaine.

Mais le moment que choisira M. Trudeau pour annoncer sa retraite trotte de toute évidence dans la tête de M. Parent alors que le mandat électoral du Parti libéral tire à sa fin.

**Rien ne presse**

"Oh, je crois que nous disposons encore de trois à quatre mois avant de prendre cette décision, dit-il. Il n'y a pas de situation d'urgence. Il prendra sa décision quand il sera prêt."

Le président du caucus et d'autres députés affirment que le gouvernement doit mettre l'accent à l'automne sur l'économie.

"Nous devons nous assurer que les taux d'intérêt ne se remettent pas à grimper de façon vertigineuse", proclame, pour sa part, le président du caucus du Québec, M. Dennis Dawson. M. Dawson, qui a affirmé il y a quelques semaines que les électeurs souhaitent le départ de M. Trudeau et a mis en doute la question de savoir si le caucus lui

permettra de s'accrocher, proclame aujourd'hui que toute cette publicité a permis aux libéraux de se serrer les coudes.

Le plus tenace des trois députés qui veulent un indice, dès mardi, sur les plans d'avenir de M. Trudeau est un ancien ministre, John Reid, un des sept qui réclament son départ dès cet automne.

Un proche collaborateur de M. Trudeau a prédit le mois dernier que le premier ministre annoncera sa démission avant Noël.

**RÉCEPTION DE MARIAGE**

Il nous reste encore de bons choix de dates...

**FAITES VITE!**

*L'hôtel*  
*L'aristocrate*

INFORMEZ-VOUS DE NOS INTERESSANTS FORFAITS.

3100, ch. Saint-Louis  
Sainte-Foy, Québec  
**653-2841**

Les Galeries de la Capitale  
Tel.: (418) 626-7322  
Place Ste-Foy  
Tel.: (418) 658-0081

Le premier ministre Trudeau est rentré, hier, de Grèce, pays dans lequel il a effectué une visite officielle et pris des vacances. Accompagné de ses fils Justin et Michel, il fut accueilli à l'aéroport d'Uplands (Ottawa) par le ministre des Affaires extérieures, M. Jean-Luc Pepin. Une réunion présumément tumultueuse l'attend, mardi, avec ses députés.

**CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE DE CHARLESBOURG**

Dr Léonard Noël, B.A., O.D. Dr Marie-France Rioux, O.D.

623-5409

Carrefour Charlesbourg  
3570 boulevard de l'Énergie  
S. 14 738

Ouvert 5 jours et 4 soirs

- Examen de la vue
- Choix de montures
- Verres de contact

**55 ANS ET PLUS**

- Chambres pour personnes seules ou couples
- Excellente nourriture
- Très beau secteur, près église et hôpital Saint-François d'Assise

Sur rendez-vous seulement:  
**529-0171**

**BOIS / MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION**

Faites-nous connaître vos quantités, nous vous ferons connaître nos prix.

**BOMAT Inc.**  
EXPERT EN APPROVISIONNEMENT.  
1212, ch. Industriel, Bernières  
**831-4848**

1re VISITE SANS FRAIS

**CONTROLEZ VOTRE POIDS**

PERDEZ 50 lb et SOYEZ DE LA RENTRÉE VOUS AUSSI...

contre-poids..

3 OPTIONS POSSIBLES AVEC OU SANS EXERCICE

les services de santé

**Entrain**  
Votre mieux-être  
2e étage  
c'est EFFICACE SECURITAIRE RAPIDE  
**658-7888**

MOI J'JOUÉ À 4, J'PEUX GAGNER JUSQU'À 4500 FOIS MA MISE!

MAIS À 3, ON A PLUS DE CHANCES!

**Le Quotidien**

C'EST-TU MIEUX DANS L'ORDRE OU DANS N'IMPORTE QUEL ORDRE?

ÇA, ÇA DÉPEND DE VOTRE HUMEUR!



# COURSE A LA DIRECTION



Elu à l'unanimité dans Charlevoix

## Robert Bourassa évite tout triomphalisme

par Michel DAVID

MONTREAL — M. Robert Bourassa a soigneusement évité tout triomphalisme, hier, quand il a été invité à commenter les résultats de l'assemblée qui s'est tenue jeudi soir dans Charlevoix, où les militants libéraux ont élu 24 délégués pro-Bourassa sur 24.

"Ce sont des résultats encourageants", a simplement déclaré M. Bourassa, d'autant plus que Charlevoix est "un comté typiquement québécois".

Avant de se réjouir trop ouvertement, l'ancien premier ministre préfère ce-

pendant attendre les résultats de l'assemblée qui se tiendra lundi dans Mercier, cette même circonscription où M. Gérald Godin lui avait fait mordre la poussière en novembre 1976.

### Les pygmées

M. Bourassa a été moins loquace encore sur le projet lancé par un groupe d'hommes d'affaires de créer un club pour "pygmées intellectuels", en réplique à l'injure lancée par l'ancien premier ministre à l'endroit de M. Pierre Nadeau, qui est responsable du financement de la campagne de M. Daniel Johnson.

Quand LE SOLEIL lui a demandé ce qu'il pensait d'un tel projet, M. Bourassa a répliqué

que "ça leur donne une occasion de se réunir". Il a par la suite balayé du revers de la

main la question de savoir si ses mots avaient dépassé sa pensée ou si, au con-

traire, l'épithète de "pygmée intellectuel" tenait toujours. L'organisateur de M.

Bourassa, M. Raymond Bélanger, dit ne pas craindre que le mou-

vement fasse bouler de neige comme celui des Yvettes durant la campagne référendaire. Ce qui n'a pas empêché

l'ancien premier ministre de souhaiter qu'on ne parle plus de cette histoire.

## Haute technologie: l'économiste propose un plan pour financer les entreprises

par Michel DAVID

MONTREAL — Pour faciliter le financement des entreprises de haut niveau technologique au Québec, M. Robert Bourassa propose l'émission d'obligations garanties par l'Etat, et qui porteraient un taux d'intérêt inférieur à celui du marché mais exempt d'impôt.

L'ancien premier ministre suggère également la constitution de société de capital, dont l'objectif spécifique serait d'investir dans les entreprises de haute technologie, et dont les fonds proviendraient des institutions financières, qui auraient droit en retour à des dégrèvements fiscaux.

Ce sont là les deux propositions les plus originales contenues dans un document de 53 pages rendu public hier par M. Bourassa. Consacré uniquement au développement de la haute technologie au Québec, ce document est le premier d'une série qui en

comptera une bonne demi-douzaine sur des sujets comme l'agriculture, les transports et le commerce extérieur, les relations de travail, et autres, que M. Bourassa publiera au cours de sa campagne au leadership libéral.

Le document de M. Bourassa offre beaucoup de similitude avec le "virage technologique" publié l'an dernier par le ministre Bernard Landry. L'ancien premier ministre admet d'ailleurs l'avis du "mot à mot", tout comme il reconnaît que le gouvernement a pris conscience de l'ur-

gence d'agir dans ce secteur. "Mais il faut absolument passer de la parole aux actes", dit M. Bourassa, qui affirme proposer "un choix de méthodes efficaces d'action".

Il faut d'abord créer au Québec "un véritable état d'alerte technologique par la stimulation de la recherche et du développement", croit l'ancien premier ministre. Selon lui, les sommes consacrées à cette fin devraient représenter au moins 1.5 pour 100 du produit intérieur brut (la proportion est de 2.3 pour 100 aux Etats-Unis).

L'Etat doit par ailleurs favoriser au maximum la diffusion des technologies de pointe aux fins des entreprises, surtout les PME, afin d'accroître la productivité et la compétitivité, donc la création d'emplois.

Au niveau de la formation, l'accent doit être mis sur la spécialisation au niveau des deuxième et troisième cycles universitaires par la création d'un système de bourse spécial, en collaboration avec l'industrie. Le gouvernement devrait enfin céder au secteur privé la production et la four-

**avez-vous le goût du SOLEIL abonnez-vous! 647-3333**

## VENTE 85<sup>ème</sup> anniversaire

du 6 au 11 septembre

**POUR DAMES**

GILETS SHETLAND  
Rég. 29\$

PANTALONS FLANELLE  
lavables - Rég. 45\$

VELOURS COTELE  
"MISTER LEONARD"  
marine

ROBES JENOAH  
Rég. 125\$

Rég. 110\$

**MANTEAUX**  
Rég. 225\$

**POUR HOMMES**

GILETS SHETLAND  
rég. 40\$

PANTALONS  
rég. 50\$ et plus

Autre spéciaux non  
annoncés

**19<sup>85</sup>\$**

**36<sup>85</sup>\$**

**20%**  
de rabais

**69<sup>85</sup>\$**

**59<sup>85</sup>\$**


**159<sup>95</sup>\$**

**29<sup>95</sup>\$**

**39<sup>95</sup>\$**

*ee le mieux*

Les Galeries Chagnon, Lévis



### Pour apprivoiser l'hiver... notre collection 1983!

**Manteaux doublés de fourrure**

- Manteaux
- Jaquettes
- Prêt-à-porter ou sur mesure
- Réparations

*Jos Robitaille Inc.*

700, Richelieu, Québec  
Depuis 1894



# Nouvelles fonctions pour Erik Nielsen et le sénateur Tremblay

OTTAWA (PC) — Le chef du Parti conservateur du Canada, M. Brian Mulroney, a procédé, hier, aux nominations du sénateur Arthur Tremblay au poste de président du Comité consultatif des politiques et de M. Erik Nielsen, député du Yukon, au poste de chef national adjoint du PC.

En plus d'occuper ces nouvelles fonctions, M. Nielsen conservera le poste de leader de l'Opposition aux Communes.

"En tant que leader à la Chambre, a indiqué M. Mulroney, il continuera de me conseiller personnellement et poursuivra son rôle d'orientation et de leadership auprès de notre caucus".

vement créé, le député du Yukon sera le représentant, tant à la Chambre qu'à l'extérieur, de M. Mulroney, lorsque celui-ci sera absent.

M. Nielsen a été ministre des Travaux publics en 1979 et 1980 dans le gouvernement Clark et a été nommé leader de l'Opposition en août 1981 et était chef de l'Opposition depuis février 1983.

Quant au sénateur Arthur Tremblay, il avait déjà occupé le poste que le nouveau chef conservateur vient de lui confier sous le règne de M. Joe Clark avant de démissionner. Le nouveau directeur du comité consultatif des politiques a été, en 1961, membre de la Commission royale d'enquête sur l'enseignement au Québec.



M. Brian Mulroney discute avec le leader de l'Opposition, M. Erik Nielsen.

## Chômage: prestations retirées par 21.3% des cotisants

OTTAWA (d'après PC) — Au moins un Canadien sur cinq qui ont cotisé au fonds d'assurance-chômage en 1981 en a touché des primes cette année-là, a annoncé jeudi Statistique Canada.

Environ 2,4 millions de personnes, 21,3 pour 100 des cotisants, ont touché des primes durant une moyenne de 19,7 semaines contre 19,1 semaines en 1980.

# Mulroney présent à une fête pour LaSalle

OTTAWA (PC) — Le chef du Parti conservateur, M. Brian Mulroney, sera de la fête dans la circonscription de Joliette, aujourd'hui, alors que des amis et supporters de M. Roch LaSalle souligneront les 15 années de vie parlementaire de leur député.

M. Mulroney, accompagné de son épouse, Mila, arrivera à l'hôtel de ville de l'Épiphanie à 17h aujourd'hui où il sera reçu par les maires de la région, aux côtés de M. LaSalle. Vers 19h55, le chef conservateur se rendra au centre communautaire Guy-Melanson, où l'association PC de Joliette tiendra une épluchette de blé d'Inde.

Le chef du PC prononcera ensuite un discours avant de quitter le seul château fort

conservateur au Québec. Demain, il passera la journée avec sa famille et lundi il participera à une réunion avec des membres du caucus. Le lendemain, mardi, il sera assermenté comme député et chef de l'Opposition aux Communes.

C'est la seconde fois, depuis son accession à la direction du PC, que M. Mulroney sera vu publiquement en compagnie du député de Joliette qui s'était rendu à l'aéroport d'Ottawa, mardi, pour y accueillir son chef. Les deux hommes s'étaient échangés une poignée de main.

M. LaSalle avait appuyé M. Joe Clark, l'ex-chef conservateur, jusqu'à la fin, lors du congrès de juin.



**Place Laurier**

**Au-delà de 300,000 personnes voient cette enseigne toutes les semaines.**

**Pouvez-vous ignorer les gens présents tout à côté?**

**Vous aimeriez y placer votre message;**

**Lisez ceci,**



**PUBLICITE-PLUS**

**L'association des marchands de Place Laurier Inc. est heureuse d'annoncer la nomination de Publicité Plus à titre de représentant pour tout espace publicitaire sur l'enseigne électronique de Place Laurier.**



**publicité plus**

**Réjean Boulé**  
2022 Lavoisier, local 110  
Ste-Foy, (Québec)  
G1N 4L5  
(418) 687-3432

Cette nomination est en vigueur depuis le 2 juillet 1983.

## GRANDE VENTE D'AUTOMNE

**60%**  
Phycorpes dorés et nains  
pot 1 gal. Rég. \$6.95  
Spé. \$4.36  
pot 2 gal. Rég. \$9.95  
Spé. \$5.98

**50%**  
Vigne d'Engelmann  
pot 1 gal. Rég. \$6.98  
Spé. \$3.48

**50%**  
Érables argentés et Érables de Norvège

**30%**  
Cônes de conifères  
Rég. \$8.96  
Spé. \$6.27

**50%**  
Potentilles toutes variétés  
pot 1 gal. Rég. \$7.95  
Spé. \$3.98  
pot 2 gal. Rég. \$9.95  
Spé. \$4.98

**30%**  
Mousse de tourbe  
format 0.75 pi. Rég. \$3.75  
Spé. \$2.63  
format 2 pi. Rég. \$4.95  
Spé. \$3.47  
format 4 pi. Rég. \$7.95  
Spé. \$5.57

**50%**  
Engrais à pelouse de printemps



**centre jardin HAMEL**

**Du 1er au 15 septembre ou jusqu'à épuisement de la marchandise**

**Ouvert Lundi 5 septembre**

# 30 à 60%

**Spécial \$10.00 et \$5.00 Lots de conifères arbres et arbustes**

**50%**  
Cornouillers argentés et autres variétés  
pot 1 gal. Rég. \$7.95  
Spé. \$3.98  
pot 2 gal. Rég. \$12.95  
Spé. \$6.48

**50%**  
Epinettes naines d'Alberta 60 cm Rég. \$29.95  
Spé. \$14.98

**30%**  
Rosiers Rég. \$6.95  
Spé. \$4.86

**60%**  
Gadellier alpin "Smittthil" pot 1 gal. Rég. \$4.95  
Spé. \$1.98

**30%**  
Vivaces pot 10 cm Rég. \$2.95  
Spé. \$2.07

**Nombreux spéciaux sur plantes d'intérieur**  
Autres rabais sur place  
**Payez et Emportez du 1er au 15 septembre**  
Aucune mise de côté  
Cartes Visa et MasterCard acceptées.

**centre jardin 4029, boul. Hamel, Ancienne-Lorette, 872-9705**  
**HAMEL 2030, boul. des Chutes, Beauport, 664-0945**

**POUR 50¢ LA QUOTIDIENNE SE JOUE MAINTENANT À**

# 3 ou 4 CHIFFRES,

dans l'ordre ou n'importe quel ordre.

J'VAS DIRE COMME ON DIT: LA QUOTIDIENNE C'EST UN PLAISIR...

QUOTIDIEN



**La Quotidienne**

FAITES VOTRE CHOIX!

Y'M'SEMBLE QUE JE L'AI DÉJÀ VUE À LA TÉLÉ ELLE...

FIN

**NOUVEAU JEU**

# C'est congé et la fin de l'exposition

par Tom FRECHETTE

La Fête du Travail lundi sera marquée dans l'agglomération urbaine de Québec par la clôture de l'Exposition provinciale, la prise de congé par des centaines de milliers de travailleurs et d'étudiants et une paralysie manifeste de l'activité bureaucratique, industrielle, commerciale et scolaire.

Les bureaux administratifs des gouvernements fédéral, provincial et municipal, les écoles élémentaires et secondaires, les magasins de marchandises sèches et d'alimentation, les concessionnaires d'autos et la plupart des garages, les magasins de la Société des alcools du Québec, les banques et les caisses populaires seront fermés.

A l'Hydro-Québec, les bureaux seront fermés. En cas d'urgence et de pannes d'électricité, les abonnés devront composer 843-7444.

Les bureaux de poste, les succursales postales et les bureaux de poste auxiliaires seront fermés. Il n'y aura ni distribution du courrier par facteur, ni distribution rurale. Toutefois il y aura cueillette du courrier dans les boîtes aux lettres publiques. Les bureaux de l'administration seront fermés.

Les autobus de la CTCUQ continueront à donner le service du transport en commun mais selon l'horaire du dimanche. De même les taxis seront à la disposition du public.

Il n'y aura pas de ramassage d'ordures ménagères, lundi, à Québec. Il en sera de même à Vanier mais le service sera donné le lendemain. A Sainte-Foy et à Charlesbourg, les ordures seront ramassées aux commerces mais pas aux maisons privées ou à logements multiples.

Par ailleurs les dépanneurs, les pharmacies, les tabagies, les restaurants, les fleuristes, les pâtisseries et les confiseries, les brasseries et les cabarets seront fermés.

Il va sans dire que les policiers, les pompiers, les agents des services de sécurité seront en fonction pour veiller sur la protection publique.

Le journal LE SOLEIL ne sera pas publié et ses bureaux seront fermés. La salle de rédaction ne reprendra vie que vers 19h pour préparer l'édition du lendemain.

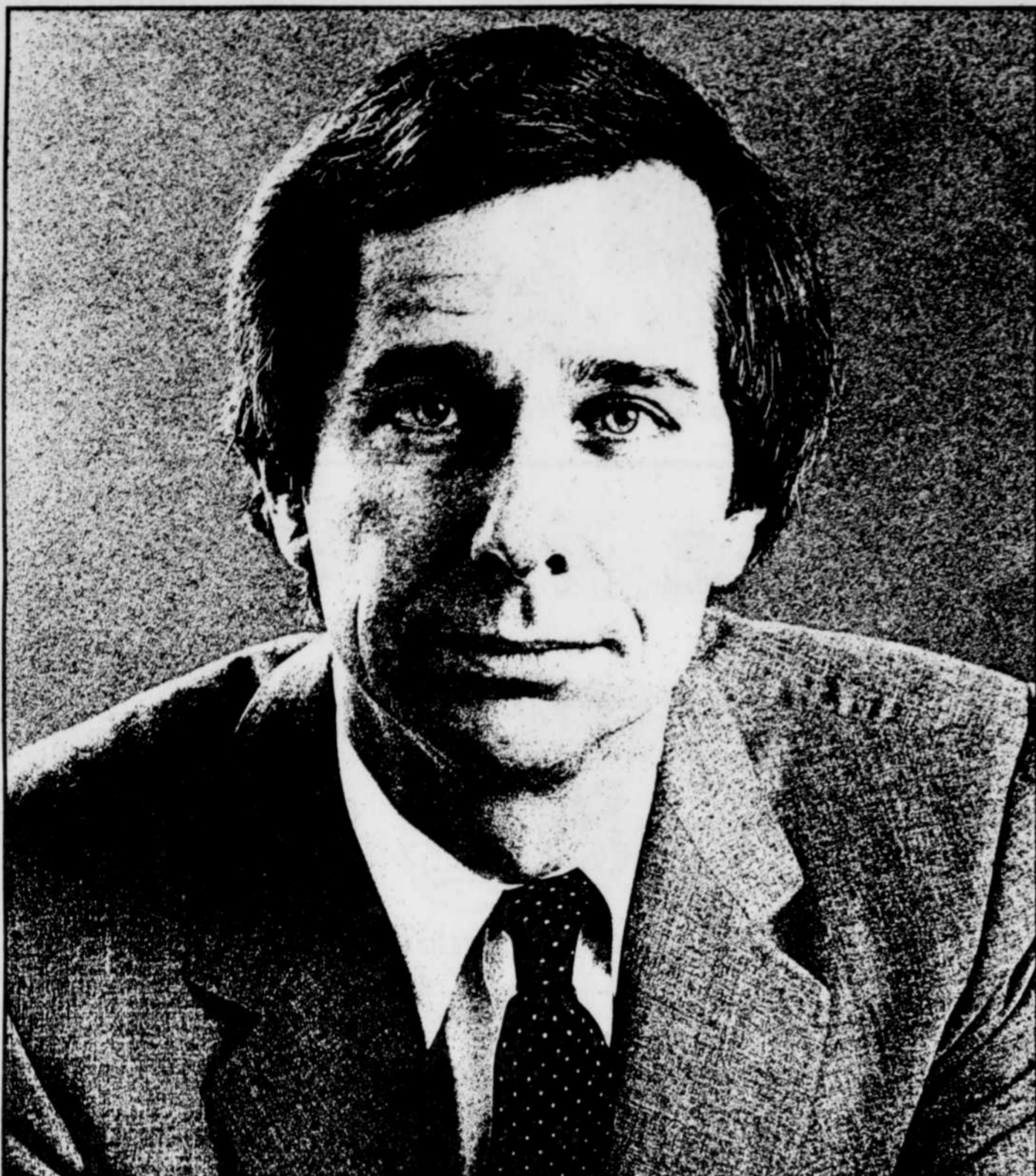


Le Soleil, Reynold Lavoie

Les jours d'automne se prêtent bien à une visite au Jardin zoologique.

## Le zoo prend un rythme automnal

A compter de mardi, le jardin zoologique de Québec, fonctionnera au rythme de l'automne. Les heures d'ouverture seront donc raccourcies. Les visites s'effectueront entre 10 heures et 17 heures tous les jours. Jusqu'au 16 octobre, le casse-croûte et le comptoir de souvenirs et d'artisanat demeureront à la disposition du public. On pourra également obtenir les services de moniteurs dans la mesure où une demande sera transmise à l'avance. Les numéros de téléphone à utiliser sont (418) 622-0312 et (418) 622-4444.



Les membres du Parti Libéral du Québec veulent qu'une importante majorité de la population ait le goût de voter pour leur nouveau chef.

Les 117,000 membres du Parti Libéral du Québec se doivent de participer massivement aux assemblées pour le choix des délégués au congrès à la direction de notre parti.

Ces délégués devront élire un chef qui incarne les aspirations des citoyennes et des citoyens du Québec afin qu'il puisse devenir le premier ministre des années '80.

Il nous faut un chef capable de réaliser ici une société ouverte et dynamique; il nous faut un chef capable de prendre le pouvoir et de le garder. C'est le plus sûr moyen d'assurer l'avenir du Québec et du Canada.

Je m'engage à oeuvrer sans relâche, avec toute l'énergie dont je suis capable, à cette tâche qui nous tient tant à coeur.



*André Johnson*  
un nouveau chef libéral.

W C A

**PROGRAMME D'ACTIVITÉS  
AUTOMNE 1983**

Danse aérobique, conditionnement physique,  
natation, pré et post-natal, danse,  
langues, arts et gestion au féminin.

\* Des nouveautés et plus de  
cinquante (50) activités.

**INSCRIPTION:**  
Du 29 août au 8 septembre de  
9 h à 21 h (samedi 17 h)  
sauf les 4 et 5 septembre.

Dépliants disponibles sur place

**INFORMATION: 683-2155**  
855, avenue Holland, Québec

# L'université d'un monde en changement, la TÉLÉ-UNIVERSITÉ!

## Vous voulez en savoir plus sur l'informatique?

La Télé-université vous propose son cours "L'informatique... c'est pas sorcier".

**LE CONTENU**

Le cours se présente en deux volets. Le premier volet est un document de réflexion traitant de:

- la dimension sociologique
- la dimension économique et industrielle
- la dimension culturelle, humaine et politique

Le second volet permet de compléter votre propre "expérience" de l'ordinateur en travaillant directement au terminal. Cinq types d'utilisation de l'ordinateur sont proposés:

- communication
- calculateur
- simulateur
- banque de données
- programmation (BASIC)



**Autres cours offerts par la Télé-université:**

- Initiation aux micro-ordinateurs
- Les micro-ordinateurs et leur langage
- La programmation structurée et le langage BASIC
- Anglais I, II, III, IV
- Gestion
- Economie
- Mathématiques
- Biologie
- Etc.

**La Télé-université vous offre les avantages suivants:**

- cours à domicile
- pour tous les adultes
- partout au Québec
- inscription continue
- support pédagogique approprié
- à temps partiel

Université du Québec  
**Télé-université**  
Institution de formation à distance

NOM: \_\_\_\_\_

ADRESSE: \_\_\_\_\_

CODE POSTAL: \_\_\_\_\_ TEL: \_\_\_\_\_

OCCUPATION: \_\_\_\_\_ COURS: \_\_\_\_\_

Pour plus d'informations, retournez ce coupon à: (en lettres mouleées) ou téléphonez:

1819, boul. Dorchester Ouest ou 214, avenue Saint-Sacrement  
Montréal, QC Québec, QC  
H3H 2P8 G1N 4M6

MONTREAL: 1-800-361-4342  
(514) 935-7401  
QUEBEC: 1-800-463-4722  
(418) 657-2262



La fête des chasseurs est maintenant une tradition vieille de 13 ans à Cap-Saint-Ignace. Ci-dessus, le curé Candide Normand, chapelain à vie de l'Ordre des chevaliers de Saint-Hubert, préside à la cérémonie de 1981.

# Saint-Hubert fêté à Cap-Saint-Ignace

**par Pierre ASSELIN**  
**CAP-SAINT-IGNACE** — Pour une treizième fois, la fête de Saint-Hubert sera célébrée en fin de semaine à Cap-Saint-Ignace, et dans ce village où foisonnent les amateurs de chasse, cette tradition trouve des racines de plus en plus profondes.

Le point culminant de cette manifestation commencée hier et qui finit demain est une messe solennelle célébrée au son des cors et des grands orgues et au cours de laquelle quatre chiens de chasse, des Saint-Hubert, se tiennent aux premiers rangs de l'église. La messe se termine par la bénédiction de la meute et des cavaliers sur leurs montures, soit les membres du club de chasse à courre de Québec. Cet événement attire chaque année, depuis 1971, jusqu'à 1.500 personnes.

### Le curé des chiens

C'est en 1971 que cette vieille tradition française fut instaurée à Cap-Saint-Ignace par M. Raymond Bélanger, un amateur de chasse natif du village, avec la collaboration de l'abbé Candide Normand, à qui fut attribué par ses confrères le surnom de "curé des chiens", pour

avoir admis la présence de ces bêtes dans son église. Ceci ne lui fut pas si facile.

"J'avais une sainte peur des chiens, avoue-t-il, et je n'étais intéressé ni à eux ni à la chasse. J'étais surtout sensible au fait qu'il s'agissait d'une fête paroissiale, qui pourrait remplacer celles qui avaient disparu."

Aujourd'hui, même s'il n'est plus le curé de la paroisse, l'abbé Normand ne manque pas de participer à la fête et il n'est pas peu fier du titre de "chapelain à vie" qui lui a été attribué.

Pour Mme Ginette Caron, secrétaire du comité des fêtes et elle-même une mordue de la chasse, la fête ne saurait exister sans cette messe particulière. Le comité s'attend même à recevoir quelques représentants de la télévision française cette année, signale-t-elle. Plus de la moitié des participants viennent de l'extérieur pour assister

à l'événement. La fête est célébrée ailleurs au Québec, notamment à Montréal et à Warwick, note Mme Caron, mais c'est ici que la tradition est la plus respectée dans la messe.

### Village de chasseurs

Dans ce village de 3.300 habitants, poursuit-elle, chaque famille compte au moins un ou deux chasseurs. La tradition de chasse remonte très loin; c'est de cette région que provient le gibier, capturé vivant par les chasseurs de l'endroit au début du siècle et qui peuple aujourd'hui l'île d'Anticosti.

La haie d'honneur requise pour la célébration de la messe, qui était auparavant formée d'arquebusiers de Québec en habits d'époque, est aujourd'hui composée par une trentaine de chasseurs du village vêtus de la simple chemise à carreaux rouge et, assure-t-elle, cette participation devient de plus en plus prestigieuse avec les années.

Près de la colline parlementaire, au coeur des plaisirs de la ville.

## le condominium Le ST-AMABLE

vous offre:

Luxeux 1, 2 et 3 chambres, incluant piscine intérieure, sauna, bain tourbillon, toit-terrasse et même le stationnement intérieur.

Abri fiscal, classe 31 (garantie de location et administré par nous).

Prix à partir de 76 500\$  
Occupation immédiate

**le St-Amable**  
Le premier choix à Québec

1155, av. Turnbull  
no 401, Qué. G1R 5G3  
Tél.: (418) 525-4961

Visites: lundi au vendredi de 9h à 17h et fin de semaine sur rendez-vous.

**HYP. 9 3/4% 3 ANS**

Membre du groupe La Laurentienne

## DENTUROLOGISTE

# DENIS MARTEL

d.d., membre en règle de l'Ordre des Denturologistes du Québec depuis 7 ans, annonce l'ouverture de son nouveau cabinet au 2315, boulevard Ste-Anne, Québec.

Pour rendez-vous: **667-3368**

Heures de bureau:  
8h à 17h du lundi au jeudi  
8h à 12h le vendredi  
Possibilité de rendez-vous le soir

## VOUS DÉMÉNAGEZ?

Gratis: un camion jouet à tout nouveau client.

Sur présentation de cette annonce, tout nouveau client recevra lors du déménagement, ce camion jouet en métal aux couleurs de Transport Couture.

Un camion jouet par nouveau client.

ESTIMATION GRATUITE  
**692-0986**

**TRANSPORT COUTURE LITE**  
48, St-Paul Québec

FILIALE DU GROUPE GESTION GENISCO

## l'avenir en cours

informatique · bureautique · robotique

**Le Centre d'Informatique Appliquée**

Vous invite cordialement à venir rencontrer ses spécialistes en informatique, bureautique, robotique, lors du salon «INFO-EXPO» qui se déroulera au Centre municipal des Congrès de Québec, du 7 au 9 septembre entre 11h et 20h.

Profitez de l'occasion pour faire plus ample connaissance avec la technologie informatique, tout en ayant la possibilité de vous inscrire aux cours offerts à compter du 26 septembre.

Informations supplémentaires: 835-1421

# Imbattable

**À l'intérieur,**  
un home de 1 380 pieds carrés, sur deux étages, avec au rez-de-chaussée, un chaud milieu de vie dominé par un salon, et à l'étage, trois spacieuses chambres aérées et baignées de lumière.

**À l'extérieur,**  
un balcon à la chambre des maîtres, un patio arrière et un splendide terra.

**À CAP-ROUGE**  
Spacieuses villas doubles, voisins du golf de Cap-Rouge.

Tout cela à compter de 69 900 \$  
Éligible aux subventions totalisant 4 500 \$

69 900 \$

**9 1/2% CORVÉE HABITATION**

**VERBOIS 831-3131**

Demandez nous des renseignements au 831-3131 ou mieux encore, visitez notre maison-pilote au 1477 de la Colline, Cap-Rouge.

# Injonction imposée aux calèchiers

La ville de Québec a obtenu hier une injonction provisoire qui ordonne aux propriétaires et aux cochers de cesser d'enfreindre le système de contrôle pour régulariser le départ des calèches au parc de l'Esplanade. Cette injonction est valide jusqu'au 8 septembre, jour où la cause sera entendue.

La ville avait adopté ce règlement le 20 juillet à la demande d'une majorité de propriétaires. Un préposé distribuait des coupons de contrôle selon le principe du premier arrivé premier servi, impliquant aussi l'heure de départ et l'heure d'arrivée des calèches ce qui permettait de contrôler la durée du trajet qui ne devait pas être in-

férieure à 45 minutes.

La ville a dû cependant émettre des billets d'infraction rapidement parce que deux propriétaires et leurs cochers ont choisi de ne pas respecter le règlement en volant le tour de leurs collègues.

Une injonction interlocutoire a été demandée à la cour supérieure par la ville de Québec le 19 août, mais à cause d'une charge de travail, cette demande n'a pu être entendue.

Entre-temps, la situation s'est envenimée au parc de l'Esplanade. Jeudi, des cochers ont obstrué la rue Desjardins et laissé leurs chevaux sans surveillance dans les jardins de l'hôtel de ville.

# St-Anaclet campagne fleurie

La petite municipalité de Saint-Anaclet, près de Rimouski, vient tout juste de remporter le premier prix, dans la section "campagnes fleuries" du concours "Villes, villages et campagnes fleuries", pour la région 01. C'était la première fois que Saint-Anaclet s'inscrivait à ce volet du concours.

# Invitation à la prudence

A l'occasion de ce long congé, la Sûreté du Québec invite les automobilistes à la prudence. L'an passé, rappelle-t-on, dans un communiqué, le week-end de la Fête du travail s'était soldé par la mort de 10 personnes. Les accidents de la route avaient aussi fait pas moins de 98 blessés. La majorité de ces accidents, précisent les policiers, sont causés par les conducteurs qui excèdent les limites de vitesses permises et ceux qui sont sous l'effet de drogues ou de boissons alcoolisées...



Jacques Ouellet, 34 ans, a admis devant Me Delage avoir été "par hasard" sur les lieux de plusieurs débuts d'incendie, en basse ville, ces derniers temps.



Jean Laurier, 36 ans, était incapable de donner son adresse au commissaire Delage. "J'sais pas lire ni écrire... J'reste en face du marchand de viande, c'est une porte jaune", répondait-il hier matin.

# Devant Me Cyrille Delage Enfants et adultes se contredisent

par Andrée ROY

Un autre chapitre du quotidien misérable que certaines personnes vivent dans la basse ville de Québec s'est raconté encore une fois hier matin devant le commissaire aux incendies de Québec, Me Cyrille Delage. Celui-ci entendait une demi-douzaine de témoins, dont trois enfants, en rapport avec un début d'incendie qui a causé pour environ \$15,000 de dommages, dans la soirée du 12 août, au centre communautaire du centre-ville de Québec, 570 du Roi, dans le quartier Saint-Roch.

Dans l'après-midi, Jean Laurier, âgé de 36 ans, demeurant au 56 côte du Palais, et Jacques Ouellet, âgé de 34 ans, du 529 rue Kirouac, devaient comparaître en cour des sessions de la paix de Québec sous une accusation d'incendie criminel, le premier devant en plus répondre d'une accusation d'effraction et de vol au centre communautaire.

Deux enfants de 12 et 13 ans ont vu leur cas déferé au tribunal de la jeunesse en raison de leur attitude complice dans les événements déjà mentionnés. Un autre adolescent de 15 ans, interrogé hier par le commissaire aux incendies, a été relâché, sa participation à l'incendie du 570 du Roi n'ayant pu être démontrée.

Des batteries de radio, quelques paquets de cigarettes et autres menus articles auraient été volés, le contenu d'un extincteur chimique à moitié répandu sur des murs, les bureaux vidés et les locaux mis sens dessus dessous. Pour finir, le feu aurait été allumé sur des papiers, à l'aide de papiers et d'essence à briquet.

Quant à savoir s'il est vrai que Laurier et Ouellet ont avoué leurs intentions en rencontrant les enfants dans le mail Saint-Roch; si les jeunes ont participé au vandalisme ou au vol; s'ils ont mis le feu ou non, il faut presque savoir lire dans le regard d'un enfant de 12 ans qui, sans broncher, raconte une histoire que deux adultes viennent démentir de bout en bout quelques minutes plus tard.

Qui a forcé la porte avec un arrache-clous? Qui avait l'essence à briquet et l'a répandue? Qui a mis le feu? Autant de réponses qu'il faut chercher encore du côté d'enfants au visage d'ange qui, accompagnés de leur père, affirment sans sourcilier devant Me Delage passer sou-vent une partie de la nuit dehors. "Je viens me rapporter à la maison vers minuit et demi, une heure... puis on repart s'amuser sur les plaines d'Abraham", dira l'un d'eux devant son paternel pas nerveux du tout.

Et c'est cet enfant de 12 ans qui ferait chanter un des deux adultes accusés d'incendie, le menaçant de révéler toutes sortes de crimes à la police si l'autre ne lui donne pas des cigarettes, de l'argent, etc. Un enfant qui dit passer le plus clair de son temps dans le mail Saint-Roch avec des adultes désœuvrés, et qui admet tout naturellement avoir été témoin d'une couple d'incendies criminels.

Qui dit vrai? Personne ne l'a su hier matin.

### Histoire de misère

Les témoignages entendus pendant plus de deux heures au Commissariat des incendies de la rue Saint-Jean ont permis d'établir que quatre ou cinq individus (dont deux ou trois enfants) se seraient introduits par effraction, vers 23h le 12 août, dans les locaux du Groupe de défense des droits des détenus, situés au sous-sol du centre communautaire.

# NOUVEAU PRIX

~~5,70\$~~ maintenant à **4,95\$\***

Pour le grand format de 1 litre.

\* Dans les succursales de la S.A.Q. Aussi disponible dans les épiceries et dépanneurs licenciés.



## VOUS DÉMÉNAGEZ?

SERVICE COMPLET DE DÉMÉNAGEMENT ESTIMATION GRATUITE

Local - Longue distance - Outre-mer Emballage - Déballage - Entreposage - Assurance tout risque. Consultez:

DÉMÉNAGEMENT TRANS-QUÉBEC inc.

VOTRE AGENT

northAmerican Tél.: 843-8121

De l'extérieur de Québec: 1-800-463-4867 (sans frais)

## LA FÊTE DU TRAVAIL À MA MANIÈRE

À l'heure où nous célébrons tous le travail, je choisis de fêter, de me fêter, de fêter mes parents, mes frères, mes soeurs, mes enfants, mes amis, mes collègues anciens et récents.

Je fête aujourd'hui quarante ans de travail sans interruption; et à ma manière, je vous salue. Je vous rends hommage et vous remercie vous tous que j'ai côtoyés, vous tous qui m'avez accordé votre appui. Je vous rends hommage travailleurs, travailleuses qui, au cours de ces quarante ans, m'avez fait profiter de vos connaissances, de vos talents. Merci à tous ceux qui m'ont enduré, vous m'avez aussi beaucoup aidé.

Je veux dire publiquement toute ma reconnaissance, ma gratitude aux Paul-Émile Roberge, Lionel Rae, Gérard St-Germain, Maurice Charland, Pierre-Émile Ruel, Paul Vachon, aux Lise, Denise, Monique, Nicole et à tous les autres.

Quarante ans se sont écoulés. En 1943, j'étais sténographe à l'emploi du CN, mon revenu annuel se chiffrait à 2 000\$.

Je rends hommage à la liberté, à la libre entreprise qui m'a permis de grandir, d'explorer de nouveaux domaines, de découvrir mes forces et mes faiblesses.

Quand samedi, vers 16 heures deux mille ballons fleuriront le paysage de Lanoraie, sachez que c'est ma fête du Travail. Oui, j'ai caché des billets de banque dans des ballons.

Et ce geste, que certains qualifieront d'un peu fou, c'est avec un clin d'oeil que je le fais. Un clin d'oeil à ce merveilleux système de grande liberté.

Bonne fête du Travail, à ma manière...

Roger (Augustin) Néron

**rotac** électronique inc. 2873, chemin Ste-Foy Ste-Foy 653-7768

**Bang & Olufsen**

La musique au bout des doigts

Fermé les lundis jusqu'au 5 septembre

LA VIDÉO-VENTE chez A. CLOUTIER RADIO T.V.

du 3 au 10 septembre inclusivement, une semaine d'aubaines à prix jamais vus

Magnétophone à cassettes

**TOSHIBA**

● Choix de 105 canaux

● Programmation 14 jours, 8 programmes

● Télécommande à 8 fonctions

PRIX VIDEO-VENTE **569\$** Quantité: 4

Là où il y a un bon prix, A. Cloutier y est également

Nombreux spéciaux en magasin sur appareils téléviseurs et vidéos Toshiba Prix de liquidation sur modèles 1983 en main

Le vrai spécialiste de la couleur et du vidéo

**A. Cloutier** RADIO T.V.

STE-FOY - 840, Myrand - 527-8123 - 688-1184

Beauce - East Broughton Station, 240, 10e Rue - 427-2062

Conférence oecuménique en théologie

# Deux étudiants de Laval vivent la différence

par Jean MARTEL

Deux étudiants en théologie de l'université Laval, Marie-Josée Poiré et Richard Lacasse, ont participé à la conférence panaméricaine des étudiants en théologie, qui s'est tenue à Vancouver en relation avec l'assemblée du Conseil oecuménique des Eglises. Cette expérience a été, pour eux, non seulement un enrichissement, mais aussi une interpellation.

Ce séjour de 2 semaines (du 23 juillet au 6 août) leur a permis, disent-ils, d'être en contact avec ce qu'ils appellent "la différence". En effet, eux qui sont de foi catholique, ils ont cotoyé les Eglises issues du protestantisme et de l'orthodoxie; eux qui étudient une pensée théologique venant surtout d'Allemagne, de France et d'Italie, ils ont goûté les réflexions théologiques suscitées dans les milieux américains.

D'ailleurs, le thème de cette conférence portait sur "les théologies" dans un monde divisé et sur la recherche d'une solidarité en Jésus-Christ.

Marie-Josée Poiré fait remarquer que la moitié des participants à cette rencontre étaient des femmes: certaines avaient déjà été ordonnées pasteur, alors que d'autres d'apprentaient à l'être. Elle précise que,

dans plusieurs Eglises protestantes la question de l'ordination des femmes est un fait acquis. Non pas que cela ne pose pas de problèmes, dit-elle, entre autres dans certains milieux où on accepte moins bien une femme pasteur. D'ailleurs, elle a rencontré une femme qui exerce les fonctions d'évêque dans l'Eglise méthodiste unie.

Marie-Josée Poiré est d'avis qu'il y a là de la part de ces Eglises chrétiennes une interpellation adressée à l'Eglise catholique.

**Univers mental**

De son côté, Richard Lacasse signale que ce qui l'a frappé, c'est la différence entre l'univers mental de ces Eglises et celui de l'Eglise catholique. Que ce soit, par exemple, au chapitre des relations entre l'Eglise et la société ou à celui de la structure du Conseil oecuménique des Eglises où l'unité voisine avec la liberté, il y a là, dit-il, des "appels" qu'il faut écouter.

"D'ailleurs, précise-t-il, il faut percevoir l'appel prophétique lancé par ces Eglises."

**Enlèvement, clivage**

Marie-Josée Poiré et Richard Lacasse ont manifesté leur volonté de rester en contact avec ces Eglises. Sinon, à leurs yeux, il y a danger de s'enliser et d'en rester au clivage imposé par l'histoire. Cet isolement guette, d'ailleurs, les catholiques de chez nous à cause de leur langue.

Aussi se sont-ils donnés quelques moyens: maintenir une correspondance avec les étudiants en théologie rencontrés à Vancouver (la grande majorité venant d'E-

glises autres que catholique); visiter des centres d'études théologiques des Etats-Unis (surtout dans la région de Boston et de Chicago); prendre connaissance de ce que les autres traditions chrétiennes disent de certains sujets, comme le baptême, l'eucharistie, le mariage, l'exégèse, etc.

Cette conférence des étudiants en théologie a rassemblé environ 160 étudiants venant de centres d'études théologiques canadiens et américains. Les participants ont pu entendre les personnes-ressources invitées par le Conseil oecuménique des Eglises qui tenait son assemblée au même endroit et en même temps.

glises autres que catholique); visiter des centres d'études théologiques des Etats-Unis (surtout dans la région de Boston et de Chicago); prendre connaissance de ce que les autres traditions chrétiennes disent de certains sujets, comme le baptême, l'eucharistie, le mariage, l'exégèse, etc.

Cette conférence



Pour Marie-Josée Poiré et Richard Lacasse, étudiants en théologie à l'université Laval, il faut maintenir le contact avec les Eglises, issues du protestantisme et de l'orthodoxie.

**NOUVEAU** ENTREPOSAGE PUBLIC A LIBRE-SERVICE DU QUEBEC

REPOND A VOS BESOINS D'ENTREPOSAGE

Entrez presque n'importe quoi: meubles, biens ménagers, outils, articles de sport, livres, antiquités, documents, inventaires, surplus, etc. Aussi, entreposage pour l'hiver d'automobiles, bateaux et véhicules de camping ou autres.

**plus de 300 unités d'entreposage**

- privées (vous y placez votre cadenas et gardez la clef)
- accessibles (presque en tout temps)
- protégées contre le feu, le froid et le vol (gardien sur place)
- disponibles dans presque toutes les dimensions (grandeur d'une garde-robe à celle d'un garage)
- à bas prix (à partir de 25\$ par mois)

Situé près du boulevard de la Capitale (coin Segueurielle)

**ENTREPOSAGE PUBLIC A LIBRE-SERVICE DU QUEBEC** est à moins de 10 minutes de tout endroit en ville. Pour plus de renseignements, téléphonez à **661-0858**

plan de localisation: 440, AV. DES LAURENTIDES BEAUPORT, QUE.

La nouvelle façon sécuritaire, privée et économique d'entreposer.

**LA VIDÉO-VENTE** chez **A. CLOUTIER RADIO T.V.**

du 3 au 10 septembre inclusivement

**UNE SEMAINE D'AUBAINE À PRIX JAMAIS VUS!**

**20" Modèle 1984 2 haut-parleurs**

**MODELE SY1961W**  
Dimensions du coffret: H 45,7 cm, L 67,9 cm, P 43,2 cm (18" X 26 1/4" X 17"). Les dimensions n'incluent pas les commandes ni les protubérances de l'antenne.

**797\$**

TELECOMMANDE 3400 à ordinateur  
Coffret de style ultra-moderne, innovateur. Sonorité pleine, riche, à deux haut-parleurs, un place de chaque côté. Fini simili-noyer américain. Porte du panneau des commandes de couleur noyer américain assorti.

**PRIX VIDEO-VENTE A. CLOUTIER**

**Sélecteur vidéo ZENITH VR8510**  
Profil surbaissé, chargement par l'avant. Commande à poussoir du dispositif d'accord électronique avec minuterie programmable 3 jours/1 performance. Repérage ultra-rapide en position avancée et rétrograde. Minuterie électronique à affichage numérique, image de qualité Beta. Télécommande à distance, sans fil infrarouge.

**697\$**

**VR9775PT PROFIL SURBAISSE**  
Trois têtes de lecture. Chargement par l'avant. Télécommande sans fil infrarouge. Repérage à 15 fois la vitesse normale. Sélecteur électronique à 14 positions. Intex électronique avec indicateur de repérage. Raccord direct à la caméra.

**PRIX VIDEO-VENTE A. CLOUTIER**

**MAGNETOSCOPE PORTATIF LEGER VR-9800**  
dispositif d'accord à minuterie VR-9850

**NOUVELLE CAMÉRA VIDÉO COULEUR SONORE VC1810**  
Mise au point automatique à infrarouge. Lentille 1:1.5 avec objectif à 11 vitesses variables et macro-foyer. Microphone stéréo. Visuel électronique réglable. Dispositif pour storage date et arrêt. Fondu automatique. Télécommande/Pause.

**PRIX VIDEO-VENTE A. CLOUTIER**

**26" Modèle 1983**

**MODELE SY2579X. L'AVANTE II**  
Avec télécommande 4100 à ordinateur dotée du "SPACE PHONE" perfectionné. Meuble de style ultra-moderne avec amplificateur de son stéréo.

**1397\$**

**Spécial PRIX VIDEO-VENTE**

**Modèle SY2577 Style provincial**

**Là où il y a un bon prix, A. Cloutier y est également**

Nombreux spéciaux en magasin sur appareils, téléviseurs et vidéos ZENITH  
Prix de liquidation sur modèles 1983 en main

**Le vrai spécialiste de la couleur et du vidéo**

**A. Cloutier** RADIO T.V.

STE-FOY - 840, Myrand - 527-8123 - 688-1184  
Beauce: East Broughton Station, 240, 10e Rue - 427-2062

**Centre de conditionnement Nautilus®**

**Abonnez-vous et partez avec le sac.\***

Visez la forme au maximum en vous abonnant au Centre de conditionnement Nautilus, et nous vous remettrons un sac pratique, capable de contenir tous vos effets sportifs. Faites vite! Cette offre est valable dans tous les Centres de conditionnement Nautilus, du 22 août au 30 septembre 1983.

\* Offre valable pour tout abonnement d'un an, au prix régulier.

**La forme au maximum**

**AVANTAGE**  
1080, rue Bouvier  
Charlebois ouest  
Québec, P.Q.  
622-5005

**LE BOURGNEUF**  
4500, boul. Des Grands  
Québec, P.Q.  
Tel.: 628-7524

**SAMUEL HOLLAND**  
3, Parc Samuel-Holland  
Québec, P.Q.  
Tel.: 527-2577

**PRENEZ RENDEZ-VOUS POUR UN ESSAI GRATUIT.**

**Centre de conditionnement Nautilus®**

**Abonnez-vous et partez avec le sac.\***

Visez la forme au maximum en vous abonnant au Centre de conditionnement Nautilus, et nous vous remettrons un sac pratique, capable de contenir tous vos effets sportifs. Faites vite! Cette offre est valable dans tous les Centres de conditionnement Nautilus, du 22 août au 30 septembre 1983.

\* Offre valable pour tout abonnement d'un an, au prix régulier.

**La forme au maximum**

**AVANTAGE**  
1080, rue Bouvier  
Charlebois ouest  
Québec, P.Q.  
622-5005

**LE BOURGNEUF**  
4500, boul. Des Grands  
Québec, P.Q.  
Tel.: 628-7524

**SAMUEL HOLLAND**  
3, Parc Samuel-Holland  
Québec, P.Q.  
Tel.: 527-2577

**PRENEZ RENDEZ-VOUS POUR UN ESSAI GRATUIT.**

# LA PAGE ÉDITORIALE LE SOLEIL

Président du conseil et Éditeur:  
**Jacques-G. Francoeur**  
Rédacteur en chef et Éditeur adjoint:  
**Claude Masson**

Président et directeur général:  
**Paul-A. Audet**  
Directeur de l'information:  
**Gilbert Athot**

Vice-président et trésorier:  
**Charles-A. Poulin**  
Directeur de l'édition:  
**Jacques Dumais**

## La réforme Laurin est compromise



**Jacques Dumais**

Un peu avant la Fête du Travail, c'était la rentrée scolaire au Québec. Quelque 1,570,000 écoliers et écolières du primaire et du secondaire seront en classe, mardi. Le monde de l'éducation étant à leur service, ces enfants ne constituent pas pour autant la priorité dans les débats prévus pour l'année 1983-1984. Les adultes qui les maintiennent en tutelle vont plutôt continuer de s'entre-déchirer politiquement sur la place publique.

Comme le souligne notre chroniqueur à l'éducation, Damien Gagnon, dans la section "Dossiers", le ministre Camille Laurin joue son avenir politique avec son projet de loi 40 pour réformer les structures scolaires. Il sera au centre d'une commission parlementaire, en octobre. Parallèlement, M. Gérald Godin aura aussi la sienne pour tenter de contrer une grogne sans cesse croissante à propos des excès de la charte Laurin de la langue française qui date de 1977.

M. Laurin est un homme engagé mais il a la tête dure. Ayant mal

inauguré le débat sur sa réforme scolaire, dès la publication de fuites dans les journaux, en 1981, il continue de croire qu'il forcera le consensus social sur un projet compromis.

Un grand politique peut, bien sûr, entretenir ses visions de l'avenir. Mais depuis le début de l'année 1983, il n'a pu qu'accentuer les divisions parmi les agents scolaires sur la pertinence de cette réforme d'abord envisagée dans les années 60, alors que le Québec délirait dans la croissance illimitée. Depuis quelques années l'Occident vit dans la décroissance et la perspective d'un juste retour à l'essentiel en éducation comme dans tous les autres domaines.

L'argent est rare, M. Laurin le sait, lui qui, après son collègue des Affaires sociales (on ne peut plus couper!), se débat comme un diable pour éviter que l'Éducation ne soit l'objet d'autres compressions de \$245 millions dans les vif pour les trois prochaines années.

Alors que le ministre s'applique à sauver les meubles et qu'on ignore toujours combien coûtera sa réforme impopulaire, où est donc l'essentiel? Certes faut-il "faire plus avec moins" dans les écoles. Sauf que si l'on impose l'abstinence aux agents de l'éducation en leur labourant les flancs, le résultat

sera carrément stérile. Et la clientèle étudiante payera une fois de plus pour les pots cassés.

Nos gardiens de l'éducation ne sont pas des altruistes inconditionnels. Lorsqu'ils font intervenir leurs structures associatives ou syndicales dans le débat, ils s'adonnent à un plaidoyer corporatiste pour le statu quo ou presque. Les enseignants et enseignantes de la CEQ disent non à tout ce que concocte le "Big Brother" de l'Éducation dans tout Livre vert, orange ou "drab". Les commissaires d'école de la FCSCQ ne sont pas plus fidèles au ministre Laurin surtout si leur sympathie va au Parti libéral du Québec...

Le ministre n'avait plus qu'un groupe d'athées de taille avec les parents, ces oubliés traditionnels de la chose scolaire. Mais par suite d'amendements multiples contenus dans le projet de loi 40 et qui atténuent singulièrement le pouvoir nouveau qui leur était dévolu dans son Livre blanc, publié il y a un an, M. Laurin a hypothéqué tout consensus.

Le ministre ne va tout de même pas adopter une pièce législative que sur son propre assentiment et celui de ses mandarins. A plus forte raison lorsque d'autres dossiers assez conflictuels mais beaucoup plus prioritaires pour la

vie scolaire quotidienne requièrent son attention immédiate.

Outre la sauvegarde à moyen terme d'une croissance minimale des crédits à son ministère, M. Laurin doit voir à l'application des nouveaux décrets modifiant considérablement la tâche des enseignants; à l'introduction de la micro-informatique dans les écoles; à l'adaptation de nouveaux programmes à la clientèle du primaire et du secondaire; à l'adoption d'une charte de formation professionnelle etc. La réforme des structures de l'école publique, M. le ministre, ça peut encore attendre que ce contenu ait été privilégié! L'essentiel est là, du point de vue de ceux et celles qui habitent l'école.

A plusieurs reprises, depuis la réforme Parent, les gouvernements Lesage, Johnson, Bertrand, Bourassa et Lévesque ont admis qu'ils allaient trop vite pour la capacité de la population d'absorber tous les changements structurels qui régissent ses modes de vie, notamment à l'école. Un pouvoir occulte de réglementation s'ensuit qui échappe aux élus du peuple (commissaires, députés, etc.). La réforme Laurin, si on y donne suite, accentuera cette dépossession. Le consensus recherché par le ministre surgira davantage autour d'une telle possibilité.

### le monde vu d'ici

## La continuité pour Israël



**Paul Lachance**

Il est maintenant presque assuré que l'actuel ministre des Affaires étrangères d'Israël, M. Yitzhak Shamir, deviendra le septième premier ministre du pays lorsque M. Menahem Begin aura remis sa démission.

Moins de 12 heures après son élection à la tête du parti Herout, en remplacement de M. Begin, il a en effet reçu l'assentiment des autres factions politiques qui forment la coalition du Likoud, sauf le parti Tami, pour former le prochain gouvernement israélien.

Le Parti travailliste de M. Shimon Peres qui a été évincé du pouvoir en 1977, après 29 ans de règne, contrôle actuellement 50 des 120 sièges de la Knesset (Parlement) contre 46 pour le parti Herout. Mais ce dernier peut compter sur 64 membres pour assurer la majorité parlementaire.

Le successeur de M. Begin à la tête du Herout est l'un de ses plus anciens associés. C'est comme lui un partisan de la ligne dure, un faucon qui a toujours souscrit aux politiques de l'actuel premier ministre. Il a été nommé ministre des Affaires étrangères, en 1980, en remplacement de Moshe Dayan.

Si Shamir devient premier ministre, on ne s'attend pas à ce qu'il survienne des changements majeurs dans la politique israélienne. D'ailleurs, dans son discours d'acceptation de la présidence du Herout, il a vanté les grandes réalisations de M. Begin en affirmant qu'au cours des prochaines années, il fallait établir la paix autour des frontières d'Israël et créer un pouvoir de dissuasion contre lequel "aucun ennemi n'oserait lever un doigt", ce qui constitue une promesse de continuité.

Mais M. Shamir aura à faire face à des problèmes internes très aigus, notamment ceux de relever l'économie débilante d'Israël grugée par des emprunts excessifs, qui l'ont rendue trop dépendante des États-Unis et par une inflation galopante, et de combler le fossé social qui, surtout depuis la guerre du Liban, ne tend qu'à s'élargir.

Il s'agissait certes là d'une guerre de choix dotée d'objectifs grandioses. Elle devait régler une fois pour toutes le problème palestinien, anéantir l'OLP, créer un État libanais unifié, ami d'Israël, affaiblir la Syrie et assurer la sécurité de la frontière nord de

façon à ce plus jamais un seul Israélien n'aille y laisser sa vie.

Mais la stratégie s'est rapidement coupée de la réalité et a frisé le désastre. Aujourd'hui, le Liban est en train de revivre ses pires moments des dix dernières années. La Syrie, sustentée largement dans ses revendications historiques contre son voisin libanais par l'URSS, a acquis une position de force. L'OLP est peut-être affaiblie, tant du point de vue politique que militaire, mais rien des problèmes humains palestiniens n'est encore résolu.

Au contraire, Yitzhak Shamir a toujours été très favorable à l'implantation de colonies juives en Cisjordanie et à l'intention manifeste de continuer cette politique qui constitue le verrou du problème palestinien.

Par ailleurs, le massacre de Sabra et de Chatila, surtout le rapport à son sujet de la Commission Kahane, ont lourdement hypothéqué la crédibilité des dirigeants israéliens actuels, pesé lourdement sur la conscience de leurs commettants et alarmé l'opinion internationale.

Tant et si bien qu'à l'heure actuelle, Israël est fortement rongé par les doutes qu'il éprouve envers la guerre et ses conséquences. Pour la première fois dans sa courte histoire, un nombre croissant de ses jeunes résistent au service militaire.

La société israélienne s'est grandement stratifiée, depuis quelques années. Plus d'un tiers de la population est en train de changer de culture et d'allégeances, ce qui, dans les circonstances actuelles, n'est guère propice à l'épanouissement d'une démocratie pacifique.

On prétend qu'aucun des successeurs de Menahem Begin n'apparaît capable de sortir Israël de son marasme actuel. De fait, tout futur gouvernement israélien, quel qu'il puisse être, est destiné à faire face à de terribles difficultés, cela étant dû principalement au fait qu'il ne se trouve en sa présence aucun partenaire arabe, hormis l'Égypte, disposé à des négociations efficaces.

Ce qui peut s'avérer le plus consolant pour M. Shamir est certainement la collaboration que viennent de lui promettre les factions composantes du Likoud. Mais il lui sera indispensable de sortir de l'ère Begin et de son irréalisme coûteux. La situation géopolitique interdite, bien sûr, à Israël tout virage susceptible de mettre sa sécurité à découvert. Et le changement dans la continuité doit fatalement provenir de cette prise de conscience populaire à laquelle il semble dorénavant ne pas échapper.



### le mot du rédacteur en chef

## LE SOLEIL adapté à la société



**Claude Masson**

Etes-vous un(e) collectionneur(euse)? Si oui, fouillez dans vos archives et retrouvez un journal d'il y a dix ou quinze ans. Relisez-le et comparez avec LE SOLEIL d'aujourd'hui.

Au-delà des changements dans la présentation, dans les caractères, c'est assez incroyable de constater la différence des sujets traités.

Au début des années 60, il était peu question d'environnement, de protection du consommateur, d'informatique, par exemple.

C'est un signe que la société québécoise change, évolue. Comme les médias d'information se veulent ou doivent être le reflet de cette société en mutation, ils doivent s'adapter aux nouveaux besoins du public, aux nouvelles tendances de l'opinion publique, aux nouveaux intérêts des lectrices et des lecteurs.

Dans un passé encore récent, les journaux, la radio et la télévision "imposaient" d'une certaine façon les sujets d'information aux gens. Les médias "forçaient" les auditeurs, les lecteurs et les téléspectateurs à écouter, à lire ou à regarder ce qu'eux et elles, dirigeants d'entreprises de presse ou journalistes,

avaient décidé "pour" et "au nom" du public.

Aujourd'hui, s'ils veulent se maintenir en vie, s'ils veulent progresser, s'ils veulent répondre aux attentes réelles des citoyens(nes), les médias doivent être à l'écoute, doivent cerner davantage ce que veulent les gens, ce qu'ils désirent écouter, lire, regarder. C'est une question de crois ou meurs.

### Consommation

Dans cette perspective, LE SOLEIL a entrepris il y a déjà quelques années la publication d'un cahier hebdomadaire sur la consommation, consacré notamment à l'alimentation, à l'habillement, à l'habitation, à l'automobile, à la condition physique, à la protection des consommatrices et des consommateurs, aux services jugés utiles à la communauté.

Face à la réponse très encourageante reçue des lectrices et des lecteurs et vérifiable entre autres par le nombre de cas soumis à la chronique "À l'écoute du consommateur" et par la multitude de lettres adressées aux différentes chroniques de participation directe, le cahier Consommation sera accru de quatre pages et passera de huit à douze pages dès mercredi prochain.

Robert Fleury, chef de la section Consommation au SOLEIL, dirigera une nouvelle chronique intitulée "Nous... consommateurs", avec la collaboration de l'Office de

la protection du consommateur, du Club automobile du Québec, des avocats membres du Jeune Barreau de Québec et des jeunes notaires de l'Association des notaires de la région de Québec.

Jacques Dallaire, journaliste à plein temps à la Consommation, traitera régulièrement des tendances du marché des fruits et légumes pour les consommateurs(trices).

Paul Roux, journaliste au SOLEIL, rédigera des reportages, des entrevues et fournira des conseils de spécialistes sur la santé des gens et les moyens de la maintenir ou de l'améliorer.

Le Club automobile du Québec nous présentera un test hebdomadaire d'automobile.

Céline Martin nous reviendra avec ses petits diners et, pour accompagner ceux-ci, M. Léon Bouchard, de la Maison des vins, nous offrira une chronique sur les vins.

Kino-Québec reviendra avec une chronique sur les exercices physiques à adopter pour se tenir en forme.

Les pages de Consommation du SOLEIL, présentées sous la supervision de M. Magella Soucy, chef des projets spéciaux, se veulent des pages de service, d'aide, de collaboration aux consommatrices et aux consommateurs. C'est à les lire régulièrement que vous constaterez qu'elles sont réalisées pour répondre à vos besoins.

### Jeu-Science

Après quelques heures d'inscription aux cours pour adultes en informatique, cette semaine, dans les cégeps, toutes les places étaient occupées. Les étudiants du secondaire, du cégep ou de l'université s'orientent de plus en plus vers la recherche, les sciences, les nouvelles technologies.

Là aussi, un quotidien doit répondre aux attentes. Ainsi, après avoir consacré une demi-page hebdomadaire "Vers l'an 2000" aux sciences et à la technologie, le samedi, LE SOLEIL offrira dès la semaine prochaine quelques pages, le jeudi, à ce vaste secteur d'information.

"Jeu-science" comprendra les reportages, les entrevues, les résultats des recherches des journalistes Claude Tessier et Michel Samson, qui se consacrent à plein temps à la science et à l'informatique, notamment par "Le monde des puces". Des articles fouillés, en provenance des agences de presse internationales, seront également publiés.

Vos commentaires, vos suggestions d'articles, vos propositions de sujets à traiter seront les bienvenus. MM. Tessier et Samson sont à l'écoute. L'information scientifique se voudra vulgarisée, à la portée des gens, notamment des non-initiés.

Bonne lecture!

# VOTRE PAGE

A nos lecteurs et nos lectrices

LE SOLEIL publie avec plaisir les opinions de ses lecteurs et de ses lectrices. Les lettres doivent être signées et accompagnées des nom, adresse complète et numéro de téléphone de leurs auteur(e)s. LE SOLEIL se réserve le droit d'éditer et d'abréger les lettres. Priorité sera donnée aux lettres courtes. Adresser à: Votre page, LE SOLEIL, 390 rue Saint-Vallier est, Québec, G1K 7J6. Téléphone: 647-3388.

## La paix

# Le même but, mais de façon réaliste

Vos lecteurs s'intéressent avec raison à la question de la paix mondiale et, depuis quelques semaines, ils en discutent d'une façon lucide et bien raisonnée. Je suis particulièrement impressionné par l'honnêteté intellectuelle de certaines interventions exprimant clairement une philosophie de la non-violence. Par exemple, Monsieur Fortin a écrit que le meilleur moyen de dissuader l'envahisseur, c'est de l'encourager à nous abattre... "Vous en mourrez peut-être mais vous mourrez la conscience en paix". Ce n'est pas à moi à discuter si c'est l'opinion politique que devra suivre le Canada, malgré que je doute que la majorité des Canadiens partagent cette orientation, une fois qu'elle est clairement expliquée.

Je dois, par contre, attirer l'attention de vos lecteurs sur quelques erreurs de faits qui se sont glissées dans ces lettres pendant les dernières semaines. Premièrement, le mouvement pacifiste n'est pas seul à poursuivre la paix. Le Canada et les

pays de l'Alliance atlantique (OTAN) connaissent la paix sur leur territoire depuis près de deux générations. Il est légitime de croire que cette paix découle de nos efforts soutenus à maintenir un équilibre de force qui sait dissuader toutes agressions dans les secteurs protégés par l'Alliance. Le Canada a joué un rôle important en créant l'Alliance atlantique et en assurant la crédibilité de ses moyens. Simultanément, le Canada poursuit avec acharnement ses efforts à encourager une diminution équilibrée des armements... sans, toutefois, aller jusqu'à encourager des agresseurs potentiels à nous abattre. C'est une approche réaliste qui n'a pour but que la paix dans le monde.

La thèse que le désarmement unilatéral encourage la paix est loin d'être prouvée. Dans le monde réel, l'agression et la guerre semblent découler le plus souvent d'une décision par un gouvernement expansionniste de s'accaparer des biens d'un voisin faible. L'ab-

sence d'un équilibre de force, et surtout l'absence de la volonté d'assurer la défense, a sûrement encouragé Hitler dans les années 1930, les Japonais dans les années 1940 et les Coréens en 1950 à vouloir étendre leurs possessions territoriales. Est-ce qu'on peut douter, même dans les années 1980, que la mort des centaines de jeunes Britanniques et Argentins dans les Malouines découle de la perception d'un dictateur argentin que l'Angleterre n'avait pas la volonté ou les moyens de défendre cette partie de son territoire?

Un de vos correspondants a aussi repris l'argument qu'il vaudrait mieux dépenser nos taxes au développement économique qu'à la défense. Nous sommes tous d'accord. Mais comment aborder le développement économique dans les situations où le chaos règne à cause de l'agression des voisins, la guerre civile et le terrorisme? Lorsque l'on voit tous les soirs à la télévision, les scènes de destruction au Tiers-monde, il est sûrement légitime de croire que la sécurité et la paix sont des conditions essentielles au développement économique.

Finalement, je dois corriger l'impression de quelques-uns de vos lecteurs à l'effet que l'armée enseigne la haine. Au contraire, les qualités recherchées chez le militaire comprennent le courage, l'esprit d'initiative et, surtout, le contrôle de soi-même. Notre petite armée professionnelle, et surtout les unités francophones de Valcartier, sont mondialement connues pour leur camaraderie, leur esprit d'initiative et leur contrôle de soi dans des situations critiques. Actuellement, un de mes régiments assure la paix à Chypre, d'autres de mes hommes sont au Golan, entre la Syrie et Israël, et le Royal 22e Régiment maintient un bataillon cantonné en Allemagne. Je crois que tous les Québécois ont droit d'être aussi fiers que moi de la contribution réelle que font nos fils et nos filles en uniforme au maintien de la paix dans le monde.

**Brigadier-général  
T. Liston,  
Commandant  
5e Groupe-brigade du  
Canada  
et Base de Valcartier**

lors d'une explosion nucléaire les effets radioactifs sont pires que l'explosion elle-même et peuvent causer des dommages irréparables plus grands encore. Cette radioactivité est automatiquement propulsée et transportée dans l'atmosphère et comme les vents prédominants au Canada sont de l'ouest à l'est ou de l'est à l'ouest, toute radiation a des chances de s'étendre à la grandeur du Canada et possiblement éviter en partie de contaminer nos voisins du sud. Surtout si le territoire du Grand Nord Canadien sert aux essais ou à la guerre atomique.

Pour cette décision des essais du missile Cruise il fallait suivre l'exemple de l'honorable John G. Diefenbaker qui en 1963 a résisté à toutes les pressions exercées sur son gouvernement d'alors pour l'introduction des missiles Bomark au Canada.

**Edouard Martin Comellas  
Bernières**

# Une cible de la prochaine guerre

La décision d'offrir le Canada comme cible à la prochaine guerre qui sera atomique me bouleverse profondément comme Canadien!

Faire l'essai de missile sur notre territoire qu'il soit à charge nucléaire ou pas, équivaut à l'endossement d'une politique militaire favorable à la guerre atomique.

Cette décision ne reçoit pas l'unanimité chez nos militaires même parmi les haut-gradés et malgré que l'on veut rester en bon terme avec nos voisins du sud on a pas le droit comme politicien d'aller à l'encontre de la majorité des Canadiens.

Une élection a bref échéance s'impose sur le sujet pour connaître l'opinion de la majorité des Canadiens qui dans l'avenir seront directement éliminés ou affectés par cette décision qui va faire du Canada le champs de bataille du futur.

Il ne faut pas oublier que

# Hommage à Yvonne Bolduc

Illustre artiste-peintre, graphiste et sculpteur. Elle nous a quittés le 19 août. Elle était née à Baie-Saint-Paul et y avait passé toute sa vie.

A ses débuts vers 1925, ses travaux ont plu aux touristes en visite dans Charlevoix. Plus tard, les peintures d'Yvonne Bolduc furent exposées aux Etats-Unis (New York, Philadelphie), en Australie et en France (Paris). Plusieurs de ses oeuvres font partie de musées et de collections privées: Vincent-Massey, le Comte Athlone, la Princesse Alice, John Murdoch...

Par ses nombreuses expositions, Yvonne Bolduc a été l'ambassadrice de son pays à l'étranger où elle fut décorée de plusieurs médailles: l'Académie arts, sciences, lettres de Paris l'honorait du titre d'officier en lui décernant la Croix d'argent, l'International Arts Guild lui conférait la médaille d'or.

Ensuite, ce furent les télévisions d'Etat, Radio-Canada et Radio-Québec qui, à leur tour, tournaient un documentaire sur le peintre et son oeuvre.

Elle contait divinement les étapes de sa carrière en remontant le temps. Parlant de sa manière actuelle, elle relatait avec humour ses débuts de jeune peintre.

"Petite, j'ai passé des heures dans l'atelier de mon père, me servant de ses outils pour sculpter le bois. J'utilisais des restes de peinture. Je peignais sur les couvertures de mes cahiers d'é-



Yvonne BOLDUC

cole. Tout ce qui me tombait sous la main me servait pour créer une oeuvre. Durant les années de ma vie active, j'exécutais facilement un tableau par jour. J'ai peint des milliers de toiles.

"A cette même époque, j'ai été fascinée par la couleur des graines servant à nourrir les animaux et les oiseaux de la basse-cour. Je m'amusais à les éparpiller sur le sol de façon à créer des formes. Un jour, me vint l'idée d'en coller sur une planche, après les avoir disposées à mon goût. Mon père n'a pas compris mon jeu. Il pensait que je voulais obliger les poules à picorer laborieusement leur nourriture. Pauvre papa! Pas plus que moi, il ignorait que j'étais en train de m'initier à ce qui allait devenir mon art.

"Un jour, un représentant du ministère de la Santé, en visite au lac Louise, est attiré par un de mes tableaux exposés dans le hall de l'hôtel. Impressionné par sa conception, il l'examine de plus près et découvre qu'il contient certaines graines extrêmement toxiques et interdites au pays. Le représentant perquisitionne donc le tableau et exige d'en connaître l'auteur. Par la suite, il est venu examiner minutieusement mes tableaux pour confisquer ceux qui contenaient les fameuses graines. Pour lui, le plus étrange fut de constater que j'étais très connue à l'extérieur de Québec et pratiquement ignorée chez nous.

"Ma célébrité, je la dois au ministère de la Voirie du gouvernement Taschereau qui décida de faire passer devant notre maison la route conduisant de Baie-Saint-Paul à La Malbaie."

Les oeuvres de Yvonne Bolduc valent d'être décrites avec les termes réservés aux chefs-d'oeuvre des grands maîtres. Ses toiles sont exécutées avec autant de conscience, de minutie et d'amour que les leurs.

Elle était une femme simple, douée d'un talent immense. A la fin de ses Mémoires, elle écrivait: "Je vis sans haine, ni illusion. Je vis loin des grands dans le repos, le calme et la solitude. Je suis artiste des neiges éternelles."

**Ironée Lemieux  
Québec**



L'armée soviétique en manoeuvres

# Trop de naïveté

Chers pacifistes! On ne peut faire autrement ces jours-ci que d'entendre parler de vous. Etant donné que les médias d'information vous ont pris en estime, nous entendons parler de vos moindres gestes, toujours de manière favorable évidemment, à chaque bulletin de nouvelles ou presque.

Somme toute, vous pourriez être sympathiques si vous n'étiez pas si naïfs, et on pourrait même en rire si les conséquences possibles de vos actions n'étaient pas si graves.

Naïfs, vous l'êtes au suprême degré et vous ne connaissez rien à la politique internationale. Car il faut être d'une naïveté déconcertante pour croire que le désarmement unilatéral de l'Occident va amener la paix. La seule paix que cela peut amener c'est la paix du déshonneur et la paix des laches. Avant de parader dans les rues et de crier toute sorte de slogans démagogiques, pensez que la motivation profonde des Soviétiques en politique internationale et la raison même d'exister de l'Union soviétique c'est l'hégémonie et que son but suprême c'est la domination mondiale. Les faits sont là inscrits dans l'histoire et dans le présent qui prouvent ces affirmations.

On ne doit jamais juger l'URSS sur ce qu'elle dit car ses dirigeants sont menteurs, hypocrites et rusés, mais seulement

sur ses actions passées et présentes dans le monde, là où on se rend compte qu'elle ne cesse de s'étendre et de dominer.

Il n'y a que deux possibilités qui s'offrent à l'Occident si l'on tient compte des "pacifistes". La première c'est de continuer d'avoir un armement nucléaire et conventionnel assez puissant et perfectionné pour contrebalancer la formidable machine de guerre soviétique et ainsi les forcer à limiter leur appétit expansionniste.

La deuxième possibilité est de suivre comme des moutons la voie pacifiste de désarmement unilatéral de l'Occident, tandis que les Soviétiques vont continuer, vous pouvez en être certain, et redoubler d'efforts pour acquérir la suprématie militaire totale.

Les Soviétiques auront alors un armement tellement supérieur au nôtre que toute résistance de la part de l'Occident sera peine perdue. Il ne lui restera qu'à se rendre sans même avoir livré bataille.

Alors, pacifistes, vous l'aurez votre paix, votre paix à sa-  
voir bolchévique, votre paix honteuse, et vous pourrez être heureux et fiers de vivre sous la botte des Soviétiques. Vous pourrez dire à vos enfants que c'est vous qui avez donné aux Soviétiques la corde pour pendre l'Occident et le monde libre.

**Jacques Cloutier  
Sillery**

# Fascinante Eva

En juillet dernier, j'ai découvert une grande artiste: Eva. Celle-ci m'a émerveillée lors de son spectacle à l'Anglicane.

Ce soir-là, l'assistance a vibré pendant son tour de chant; c'est indescriptible. Toute la gamme des émotions y a passé: l'amour, la solitude, la peur, la mort et la liberté. J'ai été emballée et je me suis promis de la revoir à Québec.

Mardi le 16 août dernier, j'y suis retournée en compagnie de ma soeur et de ma cousine. Encore une fois l'émotion était à son comble. Nous avons eu droit à une performance remarquable par sa très grande qualité. Eva était en pleine possession de ses moyens: sa voix extraordinaire, sa simplicité en scène ainsi que le grand talent de Gaston Brisson, son accompagnateur, sont les ingrédients principaux de ce spectacle magique.

Enfin, cette artiste a fait preuve de beaucoup de gentillesse et de simplicité lorsque nous l'avons rencontrée après son spectacle.

Bref, Eva m'a fait vivre deux soirées inoubliables et je lui dis bravo et merci.

**Bérengère Gingras  
Québec**

# Une adaptation ratée

(Lettre adressée à M. François Tassé, Théâtre du Bois de Coulonge).

Abonnée au théâtre d'été du Bois de Coulonge depuis quatre (4) ans, je ne puis laisser passer sous silence la pièce de John Osborne "J'm'arrête ou j'continue" que nous avons trouvée dégueulasse.

Les pièces vues dans le passé m'ont beaucoup plu, mais permettez-moi de vous dire que je suis extrêmement déçue du langage grivois que vous avez apporté à cette adaptation.

Avez-vous pensé, M. Tassé, à la réaction de l'auditoire féminin, dans cette présentation?

Ceux qui fréquentent les théâtres d'été, y vont pour s'amuser et rire et non pour en sortir ahuris d'avoir à subir un tel langage toute une soirée.

Ne croyez-vous pas qu'en présentant de telles adaptations québécoises, la réputation du Théâtre du Bois de Coulonge en soit affectée?

Nous espérons que ces quelques commentaires porteront profit, car j'espère être à nouveau une abonnée.

**Yvette Lévesque  
Québec**

# J'ai été déçue et choquée

(En réponse à la paroissienne de Québec et à son groupe d'handicapés, au sujet de la pièce théâtrale "J'm'arrête ou j'continue" de l'auteur John Osborne)

Il semble que ce groupe n'ait pas saisi le sens de ma lettre. Je n'ai pas parlé de médiocrité ni du jeu des comédiens.

Voici intégralement ce que j'ai écrit: "J'ai été déçue et choquée. Je ne puis comprendre que des comédiens acceptent de jouer une telle pièce. Est-ce possible que l'on soit à court de sujet à ce point?" Fin de la citation.

J'ajoute que "J'm'arrête ou j'continue" exploite le sadomasochisme (agression, cruauté et qui trouve le plaisir dans la douleur).

Moi, je n'aime tout simplement ce genre de spectacle et les personnes qui ont assisté avec moi à cette pseudo-comédie, partagent aussi mon opinion.

**Lucille Chabot  
Saint-Casimir**

# Pour la foi par l'art

(Emile Legault)

Comme beaucoup d'autres, l'annonce de la mort du père Legault, m'a frappé en plein coeur. — Je l'avais connu à la télévision de Radio-Canada, alors que j'étais scripteur-recherchiste, à l'émission Second regard. Et sur l'invitation de Jean-Charles Déziel, nous pûmes nous offrir l'une de ces belles émissions, consacrées aux origines religieuses et historiques de ma ville: Montréal.

Aujourd'hui, chacun des médias s'accordent ensemble afin de rendre un ultime et dernier hommage à cet homme; si près de la simplicité. Et qui traitera de la bonté et de l'humanité de l'homme; et qui encore, notera sa réceptivité évangélique exemplaire. Mais était-il donc plus qu'un prêtre, cet Emile Legault? Avec le recul, il me plaît de "revoir" son sourire magnanime: symbole vivant de l'humanité de la foi! Que dire enfin de la flamme peu commune de sa voix? Et de son art, si subtil et si pur, de communiquer? En cela, reconnaissons hautement ses aptitudes théâtrales. Elles le servirent dignement. Car il n'est que de rappeler son sens aigu et déterminé de la certitude, étalé simplement; lequel, grâce au petit écran, réussit à convaincre les plus incrédules, de l'existence inénarrable d'une autre terre; et d'un ciel, fallait-il en douter, plus grand et plus beau encore?

Dans la dernière lettre que je possède de lui, Emile Legault se plaît à me faire partager sa "performance" (c'est là son ex-

pression!) à un réseau de télévision privée; alors que celui-ci avait été invité à faire une courte réflexion sur Louis Hémon et Maria Chapdelaine. Ravi, je me plus, à mon tour, à lui rappeler son passage au Musée Louis-Hémon, de Péribonka; où, à l'intérieur du livre d'or, se voit confirmer de sa belle calligraphie, la note suivante: "Les Compagnons de Saint-Laurent, en tournée théâtrale autour de ce joyau: le lac Saint-Jean: pour la foi par l'art. Pour l'art, en esprit de foi!"

C'était le 11 août 1939. Mais pouvait-on s'imaginer aussi, à l'époque, ce religieux, (lequel devrait payer cher son "ouverture" au monde!) reflétait déjà, chez quelques rares avertis, ce qu'aujourd'hui, nous attendons tous de l'Invisible? Et c'est sans aucun doute pour cette raison qu'il obtint de ses supérieurs, de se tenir délibérément auprès des artistes: belles âmes, grandes et sensibles, comme la sienne. Et pour lesquels, il ne serait pas qu'un chef de file; ni seulement un père. Mais, avant tout, le guide sûr de leurs interrogations instinctives. Et grâce encore à sa discipline personnelle, toute d'exigences, de grands noms, bientôt, sortiraient de ces compagnons-de-misères-partagées; lesquels, sous sa gouverne, devinrent nos gloires du jour.

**Gilbert Lévesque  
conservateur  
Musée Louis-Hémon  
Péribonka**

Indemnités pour les malades d'arniantose

# La CSST veut une législation spéciale

MONTREAL (d'après PC) — Réuni, hier, en session extraordinaire, le conseil d'ad-

ministration de la Commission de la santé et de la sécurité au travail du Québec recommande au gou-

vernement de prendre des mesures législatives spéciales afin de protéger les bénéficiaires d'in-

demnités accordées pour cause d'arniantose ou de silicose.

Quant aux cas qui pourraient se présenter dans l'avenir, le conseil presse le gouvernement Lévesque de modifier la réglementation actuelle sur le certificat de santé qui, déclarée ultra vires par la cour d'appel du Québec le printemps dernier, a créé un imbroglio juridique considérable. La CSST réclame que le gouvernement confirme en l'occurrence l'interprétation qu'elle a

donnée à ce jour du règlement en question.

Plus de 200 travailleurs victimes de l'arniantose ou de la silicose risquent, dans la situation actuelle, de perdre leur droit à des indemnités provenant de la CSST. La loi de l'indemnisation des victimes d'arniantose et le règlement sur le certificat de santé (deux textes promulgués en 1975) ne s'harmonisent pas et ont suscité der-

nièrement des interprétations divergentes.

La CSST, qui est paritairement formée de représentants du patronat et des syndicats, recommande en outre au gouvernement de ne pas obliger les victimes passées à rembourser à la commission les sommes payées en trop par celle-ci au regard de l'interprétation stricte du règlement qu'ont fourni les tribunaux.

## Sainte-Foy: un locataire et ses meubles dans la rue

Les employés de la voirie municipale de Sainte-Foy ont finalement dû débarrasser de la rue où ils se trouvaient depuis quelques heures, hier soir, les meubles et les effets personnels d'un locataire mis à la porte par son propriétaire. Sans vouloir mentionner le nom du malheureux locataire, le sergent Lemieux disait au SOLEIL, à 20h30 hier, que "le ménage, de cinq pièces et demie" qui encombrait depuis l'heure du souper la rue Maricourt, en face du numéro 3360, était maintenant pris en charge par un camion

de la voirie. Le locataire, expulsé apparemment pendant son absence, devra se présenter au garage municipal de Sainte-Foy mardi pour récupérer ses biens qu'un huissier a tout bonnement jetés à la rue, "sur mandat de cour".

"En 14 ans dans la police, c'est bien la première fois que je vois ça", de commenter, estomaqué, l'interlocuteur du SOLEIL.

Selon lui, ni la police ni la voirie de Sainte-Foy n'ont été avertis de

cette procédure... qui a quand même nécessité l'intervention de deux agents de la paix.

## Rentrée scolaire: la CEQ reste prudente

Le président de la Centrale de l'enseignement du Québec, M. Yvon Charbonneau, assure de la population que, en dépit des décrets, les enseignants seront au poste, disposés à donner aux élèves les meilleurs services possibles "dans les circonstances".

Le président de la CEQ ajoute que l'introduction précipitée de nouvelles technologies sans pré-

paration adéquate s'ajoute aux bouleversements qu'engendre l'implantation de nouveaux programmes.

### « Les résidences du Parc »

UN ÉVÈNEMENT!  
FACE AUX PLAINES, 4 NOUVELLES MAISONS DE VILLE



Maisons situées coin avenue du Parc et chemin St-Louis.

- Construction de qualité.
- Entièrement équipé: Parc des Plaines, terrain boisé.
- Stationnement en retrait.
- 1.800 ps. ca. sur 3 étages.
- Cour arrière privée.
- A compter de \$12.500.
- Promoteur: Société La Lacroix Inc.
- Architecte: Jean Côté & Associés, architectes.

(Déjà une maison de vendue)

POUR RENSEIGNEMENTS SOIR ET FIN DE SEMAINE 527-4266

### TOURBILLON LA BAIÑOIRE

DAFNE en acier émaillé

confortable, fond antidérapant, système tourbillon à 5 jets, etc.

- 60" ..... 1 265\$
- 67" ..... 1 295\$



### CERAMIQUE DECOR

importateur-distributeur  
4220, 3e Avenue ouest - 627-0122

### PAYSAGISTE

- Aménagement complet
  - Arbres, patio, tourbe
  - Plan, estimation gratuite
- PLANI-VERT Inc.  
833-3323

### COURS D'ANGLAIS



Le professeur JEAN-GUY HOULE

vous invite à assister à une démonstration gratuite du cours d'anglais "LAS", méthode professeur Bouchard à 20h le mercredi 14 septembre au Centre Mgr-Marcoux, 1885, de la Canadière. Garantie écrite, que vous pourrez parler, lire et écrire l'anglais convenablement après 30 semaines ou argent remboursé. Un seul soir par semaine. Jamais de devoir à la maison. Permis 220506 (ANN)

# AVIS

Afin de maintenir ses normes de QUALITÉ-PRIX-SERVICE

VOTRE OPTICIEN AU QUÉBEC, DANS UNE NOUVELLE ORIENTATION DICTÉE PAR L'INTÉRÊT DE SA DISTINGUÉE CLIENTÈLE, L'AVISE QU'IL S'EST RETIRÉ DES MAGASINS SIMPSONS-SEARS.

Toutes les fiches visuelles ont été centralisées dans les principaux bureaux de Québec ci-après énumérés où vous retrouverez l'excellent service après-vente et les mêmes avantages de crédit.

### BUREAU PRINCIPAL - OUVERT 6 JOURS, 5 SOIRS

(Face à la gare centrale d'autobus) stationnement gratuit

Laboratoire sur place

210, BOUL. CHAREST EST	529-1714
PLACE FLEUR DE LYS	(ENTRÉE 2) 525-4771
(2 POSTES POUR MIEUX VOUS SERVIR)	(ENTRÉE 9) 525-4619
PLACE LAURIER (Village Normand)	658-4753
GALERIES DE LA CANARDIÈRE	667-2911
MAIL CENTRE-VILLE	529-3317
GALERIES DE LA CAPITALE	626-6216



vous rappelle que  
**la vue c'est la vie!**

# 20%

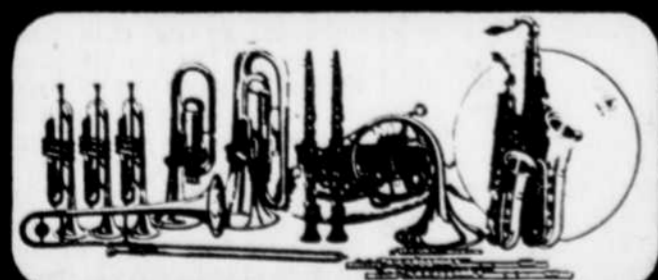
de rabais sur les guitares classiques et folkloriques

- Kamouraska
- Lys
- Yamaha
- Norman



# 25%

de rabais sur flûtes, sax et trompettes Yamaha



marc legrand musique

Place Fleur de Lys  
529-0767

Place Laurier Ste-Foy  
656-9392

Galerias de la Capitale  
627-5051

7, St-Vallier est (coin Langlois)  
plans et orgues seulement  
529-2517